



Guide de démarrage

Ordinateur de poche Nomad® 900



Mars 2010

Limite de garantie et de responsabilité

Ce produit est couvert par une garantie limitée contre tout défaut matériel et vice de fabrication pendant une durée de douze (12) mois à compter de sa date d'achat d'origine. Les accessoires et périphériques Nomad sont couverts par une garantie limitée, contre tout défaut matériel et vice de fabrication pendant une durée de quatre vingt dix (90) jours à compter de leur date d'achat d'origine. En cas de défaut de ce type constaté et signalé pendant la période de garantie, le ou les produit(s) défectueux seront soit réparés, soit remplacés, au choix du fabricant. Les produits de remplacement pourront être soit neufs, soit considérés comme neufs.

Le fabricant ne peut garantir que le fonctionnement de ces produits sera continu ou exempt de tout défaut. Si le produit n'est pas réparé ou remplacé, dans un délai raisonnable, conformément aux termes de la garantie, le client sera en droit d'exiger le remboursement du produit à sa valeur d'achat sur retour immédiat du produit.

La garantie limitée ne s'appliquera pas aux défauts : (a) résultant d'une négligence ou d'un défaut d'entretien ou d'étalonnage, (b) liés aux logiciels, éléments d'interface, pièces ou accessoires non fournis par le fabricant (c) résultant de modifications non autorisées ou d'une utilisation non conforme, (d) d'une utilisation contraire aux caractéristiques environnementales définies pour le produit, ou (e) d'une détérioration physique due à des causes externes, y compris accident, traitement inadapté, erreur d'utilisation ou problèmes liés à l'alimentation électrique. Les dégâts dus à l'eau résultant d'une mauvaise installation des caches d'extension ou des caches de protection des E/S ne sont pas couverts par la garantie. Le retrait du capot arrière annulera la garantie. En effet, celui-ci comporte des joints d'étanchéité importants qui, en cas de retrait du capot, seront fracturés de sorte que l'appareil Nomad ne sera plus étanche.

Dans les limites autorisées par la réglementation locale, les garanties limitées définies ci-dessus sont exclusives et aucune autre garantie ou condition, écrite ou orale, ne saurait être acceptée que ce soit de manière explicite ou tacite, rejetant par là même, spécifiquement toute garantie ou condition tacite relative à la qualité marchande ou autre, et l'adéquation du produit à l'emploi pour lequel il a été conçu.

Dans les limites autorisées par la législation locale, les recours énoncés aux termes de la présente garantie sont les seuls recours dont dispose le client. Sauf, conformément aux dispositions stipulées précédemment, le fabricant ou ses fournisseurs ne pourront en aucun cas être tenus responsables des pertes de données, dommages directs, spéciaux, accessoires ou indirects (y compris en cas de manque à gagner ou de pertes de données) ou de tout autre dégât, que ce soit sur la base du contrat, du fait de négligence ou pour toute autre cause.

Sommaire

Bienvenue	3
Matériel.....	4
Préparation de l'appareil.....	6
Utilisation de l'appareil et de la batterie.....	12
Indicateurs d'état	19
Réglages de votre appareil.....	20
Communication.....	23
Branchement à un PC	23
Utilisation de Bluetooth.....	25
Utilisation du WiFi (802.11).....	28
Utilisation de l'appareil photo	31
Utilisation du scanner	35
Utilisation du GPS	37
Utilisation de SatViewer.....	38
Utilisation du réseau (WAN) sans fil.....	56
Dépannage	60
Entretien de votre appareil.....	62
Remarques environnementales	63
Caractéristiques environnementales.....	64
Spécifications matérielles	65
Informations légales.....	66
Déclaration de Conformité.....	68
Sécurité d'utilisation de votre appareil.....	69

Bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir acheté cet ordinateur de poche Nomad[®], l'appareil de poche le plus puissant et le plus performant actuellement sur le marché. Particulièrement robuste, cet ordinateur vous permettra de travailler à l'extérieur dans un environnement difficile. Vous pourrez en effet l'utiliser aussi bien par très grosses chaleurs, que par grand froid, sous la pluie ou sur des chantiers exposés à la poussière, bref partout où vous ne pourriez pas emmener un ordinateur de poche d'entrée de gamme.

REMARQUE : Toutes les fonctionnalités présentées dans ce manuel ne s'appliquent pas nécessairement à tous les appareils, certaines de ces fonctionnalités étant proposées en option. Si la fonctionnalité décrite n'est pas disponible sur votre appareil, veuillez ignorer le chapitre correspondant.

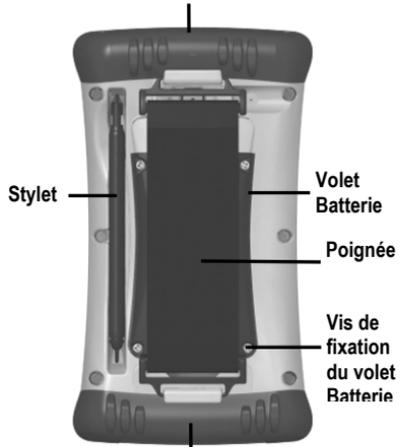
Matériel

Vue de face
Clavier numérique
Cache d'extension



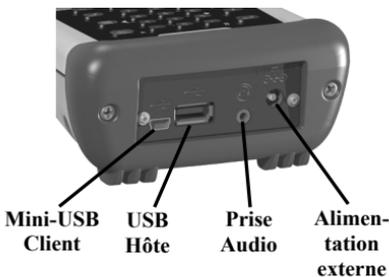
Clavier numérique et touches de Navigation
Pour plus d'informations sur la touche fonction, voir page 14

Vue de dos
avec la sangle
Cache d'extension



*Voir les réglages des touches d'application affectables

Vue de dessous
Compartment E/S USB



Vue de dessous
Compartment E/S Série



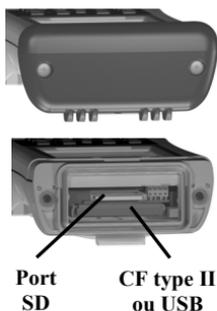
Option WWAN



Vue de dos avec la sangle



Vue de dessus Modèle Standard Cache d'extension



Vue de dessus Cache d'extension caméra & Scanner Appareil photo seulement



Scanner & appareil photo



Un cache de protection, vendu séparément en tant qu'accessoire peut être utilisé pour protéger les cartes CompactFlash (CF) et Secure Digital (SD).

REMARQUE : Lire attentivement la garantie ainsi que les informations de sécurité figurant dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

Préparation de l'appareil

1. Mise en place de la batterie

La batterie Lithium-ion (Li-Ion) ainsi que le couvercle du logement de la batterie sont livrés non fixés sur l'appareil. Mettre la batterie dans le compartiment prévu à cet effet, en veillant à ce que les connecteurs s'adaptent sur les broches situées dans le logement de la batterie. Appuyer fermement. Remettre le couvercle du logement de la batterie, le côté plat du couvercle vers le haut.



Retirer le bouchon de protection situé à l'extrémité du stylet de façon à dégager un tournevis Philips ou utiliser un petit tournevis Philips N°1 pour serrer les quatre vis du couvercle du logement de la batterie.

REMARQUE : NE PAS utiliser la partie tournevis du stylet sur l'écran tactile, car vous risquez de rayer l'écran. N'utiliser que la pointe à ressort située à l'extrémité du stylet.

IMPORTANT : Attendre que la batterie soit entièrement chargée après l'avoir mise en place dans l'appareil. L'indicateur risque de ne pas être très précis tant que la batterie n'a pas été complètement chargée au moins une fois, ce qui prend environ 4 ½ heures. Le voyant batterie (situé à droite de l'appareil) devient vert lorsque la batterie est complètement chargée.

2. Mise en charge de la batterie

L'adaptateur CA fourni avec l'appareil comprend des prises internationales vous permettant de le brancher sur pratiquement toutes les prises dans le monde entier. Branchez la prise CA correspondant à votre pays sur l'adaptateur. Branchez celui-ci sur la prise électrique puis branchez l'autre extrémité de l'adaptateur sur l'appareil.

Avertissement ! Veillez à n'utiliser que l'adaptateur CA fourni avec votre appareil. L'utilisation d'autres adaptateurs annulerait la garantie de votre produit.

3. Fixez la poignée

Fixez la poignée à l'arrière de l'appareil, comme indiqué.



4. Mise en place du protège-écran

Afin de protéger l'écran et de le conserver propre, placez le protège-écran en suivant les instructions fournies sur l'emballage de celui-ci. En cas de non protection, l'écran risque de se rayer et de s'abimer avec le temps. Les protège-écrans prolongent la durée de vie de l'affichage en formant une barrière de protection remplaçable entre la surface de l'écran et les poussières ou dépôts abrasifs.

Toute détérioration de l'écran liée à la non-utilisation d'un protège-écran ne pourra en aucun cas être prise au titre de la garantie.

5. Mise sous tension et hors tension de l'appareil

N'allumez l'appareil qu'après avoir installé la batterie. Dans le cas contraire, appuyez sur le bouton vert **Power** situé sur le clavier, puis relâchez-le. Pour éteindre l'appareil, appuyez puis relâchez à nouveau la touche **Power**.

L'une des fonctionnalités les plus pratiques de cet appareil est sa "mise sous tension" et sa "mise hors tension" instantanée (également appelées "Arrêt/Reprise"). Il n'est pas nécessaire d'attendre que l'appareil démarre à chaque fois qu'on l'allume. Le "Démarrage instantané" ne fonctionne pas la première fois que l'on met l'appareil sous tension.

Lorsque vous allumez l'appareil, le message "Appuyez sur l'écran pour configurer votre appareil sous Windows Mobile" s'affiche.

6. Aligner l'écran

Le message Aligner l'écran affiche une série de cibles sur lesquelles vous devrez cliquer les unes après les autres sur l'écran. A l'aide du stylet, cliquez sur les cibles en appuyant fort et de façon précise. Il se peut que vous deviez parfois répéter cette procédure d'alignement plusieurs fois pour obtenir un alignement correct.

7. Localisation – Fuseau horaire

Sélectionnez votre fuseau horaire, réglez l'heure et la date puis tapez sur **Next** (Suivant).

8. Mot de passe – Verrouillage (facultatif)

Vous n'êtes pas obligé de choisir un mot de passe à moins que vous ne craigniez que l'on utilise votre appareil sans votre accord. Si vous ne souhaitez pas définir un mot de passe, tapez sur **Skip** (Passer).

Si vous choisissez de protéger votre appareil à l'aide d'un mot de passe, vous devrez le saisir à chaque fois que vous l'allumerez ou que vous appuierez sur la touche **Power** pour réactiver une opération.

AVERTISSEMENT : VEILLES A BIEN VOUS SOUVENIR DE VOTRE MOT DE PASSE. La seule façon de récupérer un mot de passe oublié consiste à effectuer un redémarrage propre (Clean Boot) ; dans ce cas vous PERDEZ tous les logiciels d'application, les licences, les paramètres et les données mémorisées sur votre appareil. Voir page 17 comment effectuer un redémarrage propre.

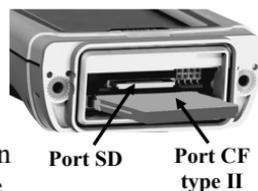
9. Utilisation des ports d'extension

Pour accéder aux ports d'extension, utiliser l'extrémité tournevis Philips du stylet ou un petit tournevis à pointe Philips N°1, pour desserrer les deux vis de fixation $\frac{1}{4}$ de tour en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et retirer le cache de protection des ports d'extension.



Sous ce cache se trouve un port d'extension SD (Secure Digital). Selon la configuration de votre appareil, celui-ci peut comporter un port CompactFlash (CF) de type II, un port USB, un appareil photo et/ou un scanner. Les extensions scanner et appareil photo comportent une fenêtre intégrée dans le cache de protection.

Introduire doucement la carte dans le port correspondant et relâcher la ; celle-ci doit s'enclencher dans le port. Assurez-vous que l'avant de la carte se trouve face à l'affichage sur l'appareil. Insérer la carte en la poussant bien droit, sans jamais forcer, ni la présenter inclinée.

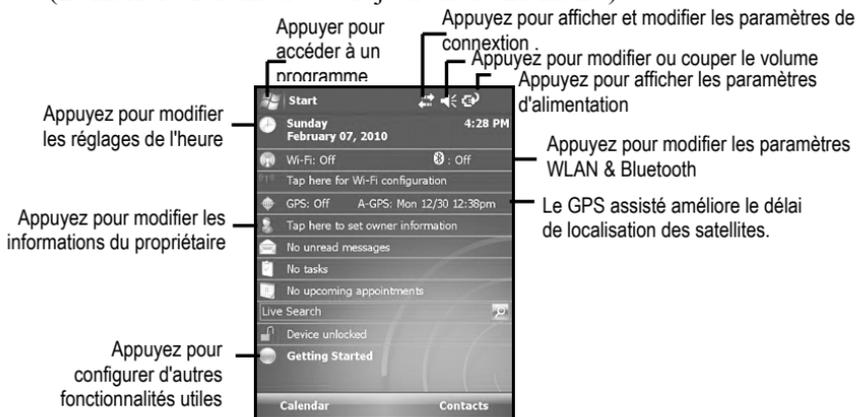


Pour éjecter une carte SD, appuyez doucement sur la partie supérieure de la carte pour la libérer. Pour éjecter une carte CF, appuyez sur le bouton Eject situé à côté de la carte CF.

REMARQUE : NE PAS utiliser l'appareil sans avoir remis en place les caches de protection. L'appareil n'est PAS étanche, lorsque ces caches sont retirés et risque par conséquent d'être abîmé par l'eau, annulant ainsi la garantie.

10. Ecran Today (Aujourd'hui)

L'écran Today contient les informations dont vous aurez besoin pendant la journée. Cliquez sur un élément pour en afficher les détails ou modifier ceux-ci. Pour personnaliser les éléments affichés sur l'écran Today, appuyez sur **Start / Settings / Today / Items** (Démarrer / Paramètres / Aujourd'hui / Eléments).



11. Démarrage

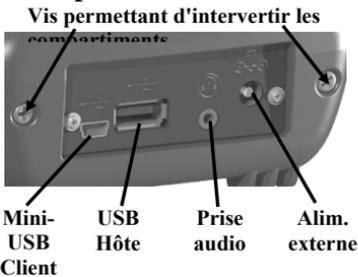
Le menu Démarrer de l'écran Today comporte un certain nombre de fonctions utiles qui vous permettront de configurer votre appareil.

L'icône Démarrer peut être supprimée de l'écran Today, si vous le désirez.

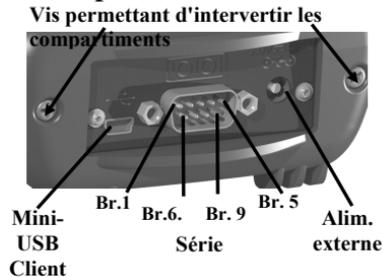
12. Compartiments E/S

On distingue deux types de compartiment. Il est possible d'interchanger ces compartiments ; il suffit pour cela de retirer les vis repérées sur la photo ci-dessous.

Compartiment E/S USB



Compartiment E/S série



Ces deux compartiments comportent un mini port USB client qui utilise un câble USB standard (fourni avec l'appareil). Le port mini-USB permet notamment de brancher un ordinateur personnel (PC).

Compartiment E/S USB : Ce compartiment comporte un port mini-USB client, un port hôte USB (permettant de brancher des appareils USB) et un connecteur audio raccordé, permettant de brancher un casque avec haut-parleur mono et micro. (Ce port n'est pas conçu pour les casques stéréo).

REMARQUE : La plupart des périphériques hôtes USB reconnus par les ordinateurs personnels ne sont **pas** pris en charge par cet appareil. Deux classes d'appareils USB ont un support natif dans le système d'exploitation :

1. Les Interfaces HID USB. Les claviers et certains lecteurs de codes barres sont des exemples de ce type d'interface.
2. les périphériques de stockage de masse USB. On peut citer comme exemples de ce type de périphériques, les clés USB, les disques durs, certains appareils photos numériques et les lecteurs de cartes mémoire.

Avant d'acheter un périphérique USB, assurez-vous auprès du fabricant, qu'il fonctionnera avec l'une de ces classes USB supportées en natif. Certains appareils ne peuvent pas être utilisés sous Windows Mobile. Par exemple, il n'y a pas lieu d'utiliser une

souris avec votre appareil, car celui-ci a été conçu pour fonctionner avec l'écran tactile ou avec le clavier.

Compartiment E/S série : Ce compartiment comporte un port mini USB client et un connecteur RS-232 permettant de brancher des périphériques série.

REMARQUE : Le port COM1 est toujours réservé dans les logiciels au port 9 broches, même si vous n'avez pas d'appareil ayant un port série.

Utilisation de l'appareil et de la batterie

Autonomie de la batterie : La durée de vie de la batterie Lithium-ion (Li-Ion) dépend de l'application et de l'environnement d'exploitation.

Astuces pour économiser la batterie :

- **Rétroéclairage du clavier :** Par défaut, cette fonction est désactivée (OFF). L'utilisation du rétroéclairage peut réduire l'autonomie de la batterie de 25%. Pour plus de détails sur la façon de régler le rétroéclairage, reportez-vous à la page 21.
- **Rétroéclairage de l'écran :** Appuyez sur **Start / Settings / System / Backlight** (Démarrer / Paramètres / Système / Rétroéclairage) pour réduire la durée pendant laquelle le rétroéclairage reste actif et régler l'intensité lumineuse de façon juste suffisante pour bien voir l'écran.
- **WiFi, appareil photo ou lecteur de codes barres :** Si votre appareil vous est livré avec ces options, NE les utiliser QUE lorsque cela est nécessaire. Désactivez-les, lorsque vous ne les utilisez pas. Réduisez au minimum l'intensité de l'éclairage et limitez au maximum l'utilisation du flash.
- **Par temps froid :** Veillez à conserver l'appareil au chaud, autant que possible. Si possible, gardez le sous votre manteau ou à l'intérieur d'un véhicule lorsque vous ne l'utilisez pas.
- **GPS :** Assurez-vous que les applications qui communiquent avec le GPS sont éteintes lorsque vous ne les utilisez pas. L'écran Today indique si le GPS fonctionne.
- **Ports d'extension :** Choisissez des cartes CF et SD à faible consommation d'énergie et utilisez les uniquement lorsque cela est nécessaire.
- **Fonctions automatiques :** Appuyez sur **Start / Settings / System / Power / Advanced**. Pour économiser la batterie, activez l'option qui permet d'éteindre votre appareil après quelques minutes de non-utilisation.

Parmi les autres facteurs qui peuvent avoir une influence sur la durée de vie de la batterie, il convient également de citer l'usage intensif de la radio Bluetooth et de l'unité centrale pour le traitement des données, mais ces facteurs sont sensiblement moins déterminants.

Mise en charge de la batterie : La batterie peut être chargée sur l'appareil ou hors de celui-ci, à l'aide d'un chargeur externe (vendu

séparément, comme accessoire). Branchez la prise CA correspondant à votre pays sur l'adaptateur. Branchez celui-ci sur la prise électrique puis branchez l'autre extrémité de l'adaptateur sur l'appareil. L'appareil se charge en 4,5 heures environ.

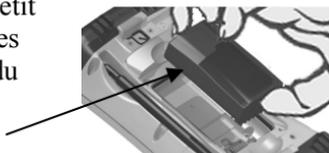
L'indication de charge de la batterie s'affiche à l'aide de la diode (située à droite de l'appareil) qui devient verte. La plage de température recommandée pour charger la batterie est comprise entre 0°C et +45°C (+32°F et +113°F). Si la température de la batterie se situe en dehors de cette plage, elle risque de ne pas charger.

Avertissement ! Veillez à n'utiliser que l'adaptateur CA fourni avec votre appareil. L'utilisation d'autres adaptateurs annulerait la garantie.

Remplacement de la batterie : La batterie est conçue de façon à pouvoir être remplacée rapidement. L'appareil conserve suffisamment d'énergie si vous remplacez la batterie en une minute environ, pour ne pas avoir à être réinitialisé. Si l'appareil n'a pas stocké suffisamment d'énergie pour que vous ayez le temps de changer la batterie, il se réinitialise. Cela n'a aucune conséquence sur les données, les programmes ou la configuration mémorisés ; cependant les données non sauvegardées seront perdues et vous devrez également redéfinir les paramètres de l'heure.

Pour changer la batterie, procédez de la façon suivante :

1. Fermez toutes les applications ouvertes et sauvegardez les données en cours, au cas où le remplacement de la batterie durerait trop longtemps.
2. Retirez la poignée de l'appareil.
3. Passez en mode **Replace Battery** (Remplacement de la batterie) (veillez à ce que les alarmes ne réveillent pas l'appareil pendant que vous changez la batterie). Appuyez sur la touche **Power** et maintenez la enfoncée puis appuyez sur **Replace Battery**. Voir page 16.
4. A l'aide du stylet fourni ou d'un petit tournevis Philips N°1, desserrez les quatre vis qui retiennent le volet du compartiment batterie.
5. Sortez la batterie de l'appareil.



6. Insérez rapidement la nouvelle batterie dans l'appareil.
7. Remettez le couvercle sur la batterie, le côté plat du couvercle vers le haut de l'appareil. A l'aide du stylet ou d'un tournevis, serrez les quatre vis sans forcer.
8. Remettez la poignée en place.
9. Allumez l'appareil pour reprendre là où vous en étiez.

Étalonnage de la batterie : La batterie est équipée d'une jauge interne qui indique la quantité d'énergie que contient la batterie lorsque celle-ci est en charge ou qu'elle se décharge. Si votre batterie ne s'avère pas très précise quant à son niveau de charge ou si vous constatez des variations importantes (la jauge indique 50% et peu de temps après la batterie est déchargée), il se peut qu'elle ait besoin d'être étalonnée.

Appuyez sur **Start / Settings / System / Power / Calibration** pour voir si le message *Calibration recommended* (étalonnage recommandé) ou *Calibration not necessary (vous n'avez pas besoin de ré-étalonner votre batterie)* s'affiche. S'il s'avère nécessaire de ré-étalonner la batterie ou si elle s'avère imprécise, procédez de la façon suivante :

1. Branchez l'adaptateur CA. L'appareil DOIT rester branché pendant la procédure d'étalonnage, sinon vous risquez d'avoir à recommencer l'opération.
2. Assurez-vous que la température se situe bien entre 0°C et +45°C (+32°F et +113°F) pendant que la batterie est en charge.
3. Appuyez sur **Start Calibration** (Démarrer l'étalonnage).
4. Pendant l'étalonnage, la touche **Power** est désactivée provisoirement et le rétroéclairage est allumé à pleine puissance.

Il faut environ 25 heures pour effectuer l'opération d'étalonnage. Une fois terminée, un message s'affiche indiquant "*Étalonnage terminé*". Il est conseillé de **ne pas utiliser votre appareil pendant la procédure d'étalonnage**. Pour arrêter cette opération, appuyez sur **Start / Settings / System / Power / Calibration / Stop Calibration**.

Les messages d'erreur suivants peuvent s'afficher pendant la procédure d'étalonnage :

MESSAGE D'ERREUR	SOLUTION
La batterie ne charge pas, abandon	La température de la batterie ne se situe pas dans la plage requise. Attendez que la température de la batterie se stabilise et essayez à nouveau.
Décharge invalide, reprise	La procédure d'étalonnage redémarrera toute seule.
L'alimentation CA est dans un état inconnu ou incontrôlable, abandon.	Branchez l'appareil et relancez la procédure. Essayez un autre adaptateur CA et relancez l'étalonnage. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, envoyez l'appareil en réparation.

Diodes de notification

Dans la partie supérieure de l'appareil se trouvent deux diodes qui vous informent sur l'état de l'appareil. Les différents états de ces diodes sont décrits dans les tableaux suivants.

DIODE DE DROITE	FONCTION
Eteinte	Alimentation batterie activée
Jaune fixe	Batterie en charge sur l'adaptateur CA
Vert fixe	Batterie chargée sur l'adaptateur CA
Jaune clignotant	Problème de batterie pendant la charge (température hors de la plage requise, batterie défectueuse ou manquante)

DIODE DE GAUCHE	FONCTION
Eteinte	Aucune information & téléphone éteint
Jaune clignotant	Informations Microsoft
Vert clignotant – clignotement rapide	Téléphone allumé – réseau disponible
Vert clignotant – clignotement lent	Téléphone allumé – transfert de données en cours

REMARQUE : Si la diode de gauche clignote en vert, l'alimentation batterie fonctionne du fait que le modem cellulaire est allumé, même lorsque l'appareil est en veille.

Haut-parleur et micro

Votre appareil est livré avec un haut-parleur et un micro intégrés. Il est également doté d'une prise audio câblée permettant de brancher un casque avec un haut-parleur mono et un micro. Ce port n'est pas conçu pour les casques stéréo.

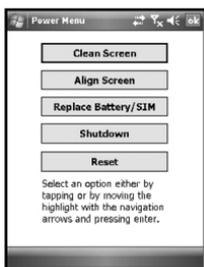
Pour enregistrer, appuyez sur **Start / Programs / Notes** (Démarrer / Programmes / Notes). Si la barre d'outils d'enregistrement (**Recording**) ne s'affiche pas, appuyez sur **Menu / View Recording Toolbar** (Menu / Afficher Barre d'outils d'enregistrement). Appuyez sur le symbole d'enregistrement rond affiché à l'écran. L'appareil commencera à enregistrer et s'arrêtera lorsque vous appuierez sur la touche **Stop**. Le fichier enregistré sera sauvegardé dans le dossier Notes.

Fonctions de la touche Power

La touche **Power** permet de mettre l'appareil sous et hors tension et d'exécuter un certain nombre d'autres fonctions.

Activer/désactiver le rétroéclairage Pour allumer et éteindre le rétroéclairage, appuyez sur la touche **Power** et maintenez-la enfoncée pendant environ 1 seconde. Une fois éteint, le rétroéclairage restera éteint jusqu'à ce que vous le rallumiez. Le fait d'appuyer sur l'écran et sur la touche, ne permet pas de le réactiver.

Menu Power : Appuyez sur la touche **Power** et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes pour afficher un décompte. Si vous maintenez la touche **Power** enfoncée, l'appareil sera réinitialisé lorsque le décompte atteindra zéro. Si vous relâchez la touche **Power** pendant le décompte, vous accéderez au menu suivant. Sélectionnez une option ou appuyez sur **OK** pour quitter ce menu



Clean Screen (Nettoyer l'écran) : Désactive l'écran tactile, pour vous permettre de le nettoyer. Appuyez sur la touche Enter pour réactiver l'écran tactile.

Align Screen (Aligner l'écran) : Relance la procédure d'alignement

Replace Battery/SIM (Remplacer la batterie /SIM) : Veille à ce que les alarmes ne réveillent pas l'appareil pendant le remplacement de la batterie ou de la carte SIM sur les appareils WWAN.

Shutdown (Arrêt) : Ce mode est utilisé si vous devez ranger l'appareil pendant un certain temps ; il permet de mettre l'appareil en mode d'alimentation le plus faible. L'état de l'application en cours, les données non sauvegardées et les paramètres de l'horloge en temps réel seront perdus. Les paramètres du GPS interne seront réinitialisés à leur réglage par défaut. Pour quitter ce mode Arrêt et réactiver l'appareil, appuyez sur la touche Power. L'appareil redémarre.

REMARQUE : En mode Arrêt, le voyant de la batterie ne fonctionne pas, mais si l'adaptateur CA est branché, la batterie continue à charger.

Reset (Réinitialiser) : Arrête tous les programmes en cours et redémarre l'appareil. Aucune donnée système ne sera perdue, seuls les fichiers ouverts et les fichiers non sauvegardés seront perdus. Tous les réglages des registres, le panneau de commande, les informations personnelles, les paramètres du GPS et les bases de données seront préservées.

REMARQUE : Si le décompte ou le menu Power ne s'affiche pas lorsque vous maintenez le bouton Power enfoncé, maintenez le enfoncé pendant au moins 20 secondes pour réinitialiser l'appareil.

Effectuer un redémarrage propre

AVERTISSEMENT : Tous les logiciels

d'application installés en usine et par le client, ainsi que les licences, les réglages et les données utilisateurs seront effacés lorsque vous exécuterez cette fonction.



Tout en maintenant la touche **Power** enfoncée, appuyez sur la touche programmable  pour afficher un décompte. Maintenez ces **deux** touches enfoncées jusqu'à ce que le décompte arrive à zéro et soit suivi d'un affichage bref sur l'écran de démarrage. Maintenez ces deux touches enfoncées jusqu'à ce qu'un écran s'affiche vous indiquant que si vous continuez, cette opération va provoquer l'effacement de la mémoire persistante. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran **UNIQUEMENT** si vous voulez effacer complètement toutes les données mémorisées sur votre appareil.

REMARQUE : ScanAgent, SatViewer et CellStart (que vous trouverez sur le CD de documentation) ainsi que toutes les autres applications installées devront être réinstallées à l'aide d'ActiveSync. Certains paramètres de configuration du récepteur GPS interne (débit, parité, etc.) resteront inchangés.

Mémoire de stockage

Contrairement à de nombreux appareils sur lesquels toutes les données sont perdues en cas de coupure d'alimentation, toutes vos données seront toujours sauvegardées en mémoire de stockage persistante non volatile. Le fait de ne plus avoir d'alimentation n'a pas d'effet sur les données ou les configurations **sauvegardées**, hormis sur l'horloge en temps réel. Ceci signifie que vous n'aurez pas besoin d'utiliser un utilitaire de sauvegarde de la mémoire RAM

pour protéger vos données. Cependant, vous risquez de perdre des données si vous les supprimez ou les écrasez par inadvertance. Comme sur tous les systèmes informatiques, nous vous conseillons de sauvegarder régulièrement vos données sur un support externe ou un PC.

Accès à la mémoire à l'aide de l'explorateur (File Explorer)

File Explorer (L'explorateur de fichiers) (**Start / Programs / File Explorer**) vous permet de naviguer dans le contenu des dossiers mémorisés sur votre appareil. Pour supprimer, renommer ou copier facilement un élément, il vous suffit de sélectionner cet élément.

REMARQUE : Contrairement à ce qui est possible sur les PC, Windows Mobile ne prend pas en charge la fonction "Recycle bin" (Corbeille). Une fois qu'un fichier a été supprimé, il ne peut pas être récupéré.

Indicateurs d'état

Le tableau ci-dessus montre les différents indicateurs d'état qui peuvent s'afficher sur votre appareil.

ICÔNE	DESCRIPTION	ICÔNE	DESCRIPTION
	La batterie est faible		Indique la présence d'un ou de plusieurs réseaux. Appuyez sur cette icône pour accéder à l'un des réseaux disponibles
	La batterie est très faible		Réseau LAN sans fil connecté
	Erreur de communication batterie		Connexion active, mais non synchronisée
	Batterie en charge		Connexion inactive vers l'ordinateur ou le réseau sans fil
	Niveau de charge de la batterie		Synchronisation
	Etalonnage de la batterie en cours		Erreur de synchronisation
	Messages instantanés reçus		Vous avez reçu un email
	Haut-parleur activé		Alarme en attente
	Haut-parleur désactivé (ou en mode silencieux)		Téléphone activé et intensité du signal
	Carte SIM manquante		Le téléphone est éteint. Pour l'allumer, appuyez sur cette icône
	Carte SIM défectueuse		Pas de signal
	Nouveau message vocal		Pas de service. Connexion téléphonique non disponible ou erreur réseau
	Appuyez sur cette icône pour afficher d'autres notifications		Perte du signal. L'appareil recherche un signal.
	Appel de données en cours		EDGE disponible
	Nouveau message instantané reçu		EDGE connecté
	Mode Roaming		GPRS disponible
			GPRS connecté

Réglages de votre appareil

Appuyez sur **Start / Settings** (Démarrer / Réglages). Appuyez sur l'une des icônes des onglets **Personal**, **System** ou **Connections** pour personnaliser votre appareil en fonction de vos préférences. Appuyez sur **OK** pour quitter les réglages. Certains des réglages les plus utiles sont décrits ci-après.

Verrouillage (mot de passe)

Si vous voulez protéger votre appareil à l'aide d'un mot de passe afin d'empêcher toute utilisation non autorisée, appuyez sur **Personal / Lock** (Personnel / Verrouillage). Vous devrez saisir votre mot de passe à chaque fois que vous allumerez l'appareil ou reprendrez une opération interrompue.

AVERTISSEMENT : ASSUREZ-VOUS DE BIEN VOUS SOUVENIR DE VOTRE MOT DE PASSE. La seule façon de récupérer un mot de passe oublié consiste à exécuter un redémarrage propre. Or, vous PERDREZ toutes les applications, les licences, les réglages et les données mémorisés sur votre appareil. Pour plus de détails sur la façon d'effectuer un redémarrage propre, reportez-vous page 17.

Boutons (Touches)

Appuyez sur **Personal / Buttons** (Personnel / Boutons). Vous pouvez affecter plusieurs touches du clavier à vos programmes favoris. La liste des touches affectables figure à gauche et le programme qui lui est affecté par défaut à droite. Pour modifier l'affectation d'une touche, sélectionnez la touche que vous souhaitez modifier dans la section 1 et choisissez le programme désiré ou l'action requise à partir de la liste déroulante de la section 2. Par défaut, la touche  est affectée à la mise au point de l'appareil photo, la touche programmable de gauche au flash, si votre appareil comporte un appareil photo, et la touche programmable de droite au scanner laser, si celui-ci est installé.

Sur les claviers numériques, la touche fonction jaune  (Touche rémanente) permet d'accéder aux tâches indiquées en jaune, et notamment aux flèches de Navigation. Le menu **Keyboard Options** (Options du clavier) permet de modifier plusieurs réglages.

Retour automatique : Appuyez et relâchez la touche fonction pour accéder à une tâche en jaune pour ne l'utiliser qu'une fois. La touche redevient affectée aux tâches correspondant à cette touche.

Retour manuel : Ce réglage est le réglage par défaut. Appuyez sur la touche fonction pour l'activer et la désactiver. Les tâches en jaune restent actives jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche fonction pour entrer les actions correspondant à cette touche.

Désactivé : La touche fonction doit être maintenue enfoncée pendant que vous appuyez sur une autre touche pour accéder à la tâche en jaune.

Sons des touches rémanentes : Pour désactiver les sons des touches rémanentes, décocher la case correspondante.

Rétroéclairage de l'affichage et du clavier

Appuyez sur **System / Backlight** (Système / Rétroéclairage). Modifiez les réglages en procédant de la façon suivante :

Rétroéclairage de l'écran Par défaut, cette fonction est activée.

Appuyez sur les onglets **Battery Power**, **External Power** et **Brightness** (Alimentation batterie, alimentation externe et luminosité) pour modifier les réglages.

Rétroéclairage du clavier : Pour modifier les réglages, appuyez sur les onglets **Keypad Battery**, **Keypad External** ou **Keypad Brightness** (Batterie clavier, clavier externe ou luminosité clavier).

Alimentation

Appuyez sur **System / Power** (Système / Alimentation) pour afficher la charge batterie disponible. Appuyez sur l'onglet **Advanced** (Avancé) et sélectionnez les réglages voulus pour éteindre automatiquement l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

Appuyez sur **System / Power / Calibration** (Système / Alimentation / Etalonnage) pour voir s'il convient d'étalonner la batterie. Pour plus de détails sur l'étalonnage de la batterie, reportez-vous page 14.

Mémoire

Appuyez sur **System / Memory** (Système / Mémoire) pour afficher la capacité de mémoire de stockage (Flash) et de mémoire RAM disponible. Si vous avez installé des cartes externes, appuyez sur **Storage Card** (carte mémoire) pour afficher la capacité mémoire disponible sur la carte. Si plusieurs cartes sont installées, appuyez sur la flèche de sélection pour sélectionner les différentes cartes.

Réglages du flash

Appuyez sur **System / Flash Settings** (Système / Réglages du flash). La lumière s'allume automatiquement. Vous pouvez modifier l'intensité de la lumière ainsi que l'intensité du flash utilisé avec l'appareil photo. Pour éteindre et allumer la lumière, appuyez sur la touche programmable de gauche.

Gestionnaire de tâches

Lorsque vous fermez un programme, celui-ci reste en mémoire RAM. Windows Mobile ferme les programmes d'arrière plan pour libérer de la mémoire RAM, lorsque les ressources atteignent un niveau trop bas. Pour fermer manuellement les programmes, appuyez sur **Start / Programs / Task Manager** (Démarrer / Programmes / Gestionnaire de tâches). Appuyez sur le programme désiré puis sur **End Task** (Terminer tâche) ou sur **Menu / End all Tasks** (Menu / Terminer toutes les tâches).

Informations système

Appuyez sur **System / System Information** (Système / Informations système). La version du logiciel, le numéro de série, la vitesse du processeur, la taille des mémoires RAM et Flash, les configurations sans fil, des informations sur la batterie et les ports de carte mémoire sont indiquées ici.

Communication

Votre appareil offre plusieurs façons de communiquer avec d'autres appareils, comme indiqué ci-après. Toutes les fonctionnalités indiquées ne s'appliquent pas nécessairement à tous les appareils, certaines étant proposées en option. Si la fonctionnalité décrite n'est pas disponible sur votre appareil, veuillez ignorer le chapitre correspondant.

Branchement à un PC

En branchant votre appareil sur un PC, vous pourrez copier des fichiers, synchroniser des informations, envoyer et recevoir des emails et installer des applications sur votre appareil. Un logiciel de connexion est préinstallé sur votre ordinateur de poche.

Windows XP SP3 ou antérieur : Microsoft ActiveSync 4.5 ou supérieur. (Microsoft Office Outlook 2000 ou les versions antérieures ne sont pas pris en charge par ActiveSync 4.5.)

REMARQUE : Si la version d'ActiveSync installée sur votre PC est antérieure, vous devrez procéder à une mise à jour et installer la version 4.5 avant de brancher votre appareil. Pour cela, rendez-vous sur le site www.microsoft.com et recherchez ActiveSync.

Windows Vista & Windows 7 : Il se peut que Microsoft Windows Mobile Device Center soit préinstallé sur votre PC.

Si ce n'est pas le cas, rendez-vous sur le site www.microsoft.com puis recherchez Windows Mobile Device Center et installez-le.

REMARQUE : Celui-ci ne reconnaît pas le port série. Vous devez vous connecter soit via le port USB soit par Bluetooth.

IMPORTANT : **Ne branchez pas votre appareil** sur le port USB de votre PC **tant** que vous n'avez **pas** installé le logiciel de connexion sur votre PC. Si vous branchez prématurément votre appareil sur votre PC, les pilotes USB de votre PC risquent d'être perturbés et de ne pas se connecter. Si vous craigniez que cela se soit produit, désinstallez le logiciel de connexion de votre PC et réinstallez-le.

Après avoir installé le logiciel de connexion sur votre PC, branchez l'appareil au PC.

1. Branchez le connecteur USB du câble de synchronisation sur le PC ;
2. Allumez l'appareil
3. Branchez le connecteur mini-USB du câble sur l'appareil.

Résolution des problèmes de connexion

1. Vérifiez que l'appareil est bien configuré pour communiquer avec le PC. Appuyez sur **Start / Programs / ActiveSync / Menu / Connections** (Démarrer / Programmes / ActiveSync / Menu / Connexions). Vérifiez que la case **Synchronize all PC's using this connection** est cochée et que l'option **USB** est sélectionnée dans la liste déroulante.
2. Essayez de désactiver les pare-feux personnels installés sur le PC. Les ports TCP/IP doivent être ouverts.
3. Réinitialisez l'appareil.
4. Si vous avez plusieurs appareils/PC et ou câble, testez les différentes associations d'équipements afin d'isoler la cause du problème.
5. Si vous pensez que l'appareil a peut être branché sur le port USB du PC avant que le logiciel de connexion ne soit installé, désinstallez le logiciel, relancez le PC et réinstallez le logiciel.
6. Vérifiez la version du logiciel de connexion installée sur votre PC (Microsoft ActiveSync 4.5 ou supérieur pour Windows XP ou Windows Mobile Device Center pour Windows 7 et Vista).
7. Appuyez sur **Start / Settings / Connections / USB to PC** (Démarrer / Réglages / Connexions / USB sur PC) et modifiez la case **Enable advanced network functionality**.

Utilisation de Bluetooth

Tous les appareils sont livrés avec l'option Bluetooth intégrée – technologie de communication sans fil de faible portée. Les appareils dotés de l'option Bluetooth peuvent échanger des informations à une distance de 10 m (30 pieds) maximum, sans avoir à utiliser une connexion physique.

Réglages Bluetooth : Appuyez sur **Start / Settings / Connections / Bluetooth** (Démarrer / Réglages / Connexions / Bluetooth).

Mode : Pour activer Bluetooth, sélectionnez la case **Turn on Bluetooth** (Activer Bluetooth). Si vous désirez que d'autres périphériques Bluetooth identifient votre appareil, sélectionnez également la case **Make this device visible to other devices**.

Périphériques : Appuyez sur **Add new device** (Ajouter un nouveau périphérique) pour rechercher d'autres périphériques Bluetooth. Par mesure de sécurité, utilisez des passcodes.

Ports COM : Disponibles uniquement pour les appareils connectés sur Bluetooth qui prennent en charge les connexions série (COM).

Alimentation : *Maintain Bluetooth connections when device is turned off* (Conserver les connexions Bluetooth lorsque l'appareil est éteint). Si cette case est cochée, les connexions Bluetooth de votre appareil ne seront pas coupées lorsque vous éteindrez l'appareil. Lorsque vous rallumerez votre appareil, les connexions Bluetooth seront intactes, dès lors que votre Bluetooth est toujours connecté. (Si l'autre périphérique n'a pas cette fonction il risque de se déconnecter). **REMARQUE :** La communication ne peut pas être établie avec les autres périphériques Bluetooth lorsque votre appareil est coupé (suspendu)

Alimentation : *Allow Bluetooth activity to turn the device on* (Autoriser une connexion Bluetooth à allumer l'appareil). Si cette case est cochée, un autre appareil Bluetooth pourra envoyer des données et votre appareil s'allumera et répondra le cas échéant. **REMARQUE :** Nous vous conseillons de configurer votre appareil de façon à ce qu'il s'éteigne automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé. (Voir la section Alimentation page 21.) Sinon, un autre appareil Bluetooth risque d'allumer votre appareil, de transférer des données et si

l'appareil n'est pas éteint, cela risque de décharger complètement la batterie.

Créer une liaison Bluetooth : Pour pouvoir se connecter à certains PC, imprimantes ou casques, il faut impérativement établir une liaison Bluetooth. La configuration des connexions Bluetooth varie en fonction du mode de fonctionnement de chaque appareil Bluetooth. Reportez-vous à la documentation de l'appareil concerné.

1. Appuyez sur **Start / Settings /Connections / Bluetooth /Mode** (Démarrer / Réglages / Connexions / Bluetooth /Mode). Vérifiez que la fonction Bluetooth est bien activée sur les deux appareils, dans la zone Mode, qu'ils se "voient" mutuellement et qu'ils sont à proximité l'un de l'autre.
2. Appuyez sur **Devices / Add new device...** (Appareils / Ajouter un nouvel appareil ...) Attendez un petit moment, le temps que votre appareil recherche les autres appareils Bluetooth.
3. Saisissez le nom de l'autre appareil Bluetooth puis appuyez sur **Next** (Suivant). Par mesure de sécurité, utilisez des passcodes. Saisissez le même passcode sur l'autre appareil.
4. Si vous le souhaitez, modifiez le nom de l'autre appareil puis appuyez sur **Finish** (Terminer).

Une fois la liaison créée, les appareils n'ont plus besoin d'être configurés comme visibles.

Connexion Bluetooth avec un PC

1. Vérifiez que le logiciel de connexion est installé sur votre PC. Voir la section Connexion à un PC page 22.)
2. Etablissez une liaison entre votre appareil et le PC. Reportez-vous à la documentation de votre PC pour plus de détails sur ce point.
3. Au bout de quelques minutes, sélectionnez le PC dans la liste des périphériques.
4. Confirmez que le service ActiveSync est disponible et cochez la case correspondante puis appuyez sur **Finish**.
5. Appuyez sur **Start / Programs / ActiveSync / Menu / Connect via Bluetooth** (Démarrer / Programmes / ActiveSync / Menu / Connexion via Bluetooth).

Connexion via Bluetooth à une imprimante. Si l'imprimante est paramétrée pour accepter une connexion Bluetooth via le profil série Bluetooth, il est possible d'établir une connexion Bluetooth.

1. Etablissez une liaison entre votre appareil et l'imprimante. (Si l'imprimante vous demande de se connecter à votre appareil, appuyez sur **No** (Non). Reportez-vous à la documentation de votre imprimante pour plus de détails et pour voir s'il faut un passcode.
2. Au bout de quelques minutes, sélectionnez l'imprimante dans la liste des périphériques.
3. Confirmez que le port série est disponible et cochez la case correspondante puis appuyez sur **Finish**.

REMARQUE : Le système d'exploitation Windows Mobile ne permet pas d'imprimer sans un logiciel tiers supplémentaire.

Casque Bluetooth : Vous ne pourrez utiliser qu'un casque Bluetooth A2DP stéréo. Les appareils audio mains libres Bluetooth utilisés généralement avec les téléphones mobiles ne sont pas reconnus.

Résolution des problèmes de connexion Bluetooth. Si votre appareil ne réussit pas à "voir" un autre appareil Bluetooth, vérifiez que l'appareil se trouve bien dans la plage de couverture (c'est à dire à moins de 10 m (30 pieds) et qu'aucun objet volumineux ne gêne la communication avec les autres appareils Bluetooth. Vérifiez que l'appareil est allumé et a été configuré de façon à être visible.

Utilisation du WiFi (802.11)

Si votre appareil est doté du Wifi intégré (également appelé réseau LAN sans fil (WLAN) vous avez la possibilité de transmettre et de recevoir des données à partir de votre appareil, en vous connectant aux points d'accès disponibles. Pour savoir si le WiFi est installé sur votre appareil, appuyez sur **Start / Settings / System / System Information / Wireless** (Démarrer / Réglages / Informations Système / Sans fil).

Par défaut, le Wifi est désactivé ; cependant l'état activé/désactivé perdure après une réinitialisation. Pour activer ou désactiver le WiFi, appuyez sur WiFi sur l'écran **Today** ou appuyez sur **Start / Settings / Connections / Wireless Manager** (Démarrer / Réglages / Connexions / Gestionnaire de réseau sans fil) puis sur **WiFi**. Désactivez le Wifi lorsque vous ne l'utilisez pas afin d'économiser la batterie et éventuellement de ne pas ralentir les autres opérations.

Pour configurer le Wifi, appuyez sur **Tap here for configuration** sur l'écran **Today** (Aujourd'hui).

1. Appuyez sur **Scan for Networks** (Rechercher les réseaux) pour afficher les réseaux disponibles.
2. Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter. Les réseaux qui affichent trois ou quatre barres offrent une connexion de meilleure qualité. Appuyez sur **Next**.
3. Appuyez sur **Finish** (Terminer) pour utiliser un réseau ouvert. Si le réseau n'est pas protégé par un mot de passe, vous n'avez aucune modification à faire.
4. Si le réseau exige une authentification, la boîte de dialogue d'Authentification du réseau s'ouvre. Pour les réseaux qui exigent des clés d'identification, saisissez la clé du réseau dans la boîte de dialogue et appuyez sur **Finish** pour pouvoir utiliser ce réseau.
5. Pour les réseaux avancés, saisissez le code d'authentification et de cryptage des données requis pour ce réseau. Des clés ou certificats supplémentaires peuvent également vous être demandés.

Status : Affiche les détails de votre connexion.

Tools (Outils) : Testez la connexion en entrant un URL connu et appuyez sur **Start Ping**. Vous pouvez également à ce stade, gérer les fichiers de configuration.

Advanced (Avancé) : Vous pouvez définir des paramètres Wifi spécifiques nécessaires pour certains réseaux. Les administrateurs peuvent également définir un mot de passe afin de limiter l'accès aux paramètres de configuration.

Pour configurer plusieurs Nomads de la même façon, procédez de la façon suivante :

Sauvegarde du fichier de configuration Wifi :

1. Configurez un Nomad selon vos préférences puis sauvegardez la configuration en appuyant sur **Start / Settings / Connections / Wi-Fi Settings / Tools / Store Configuration to File** (Démarrer / Réglages / Connexions / Paramètres Wifi / Outils / Sauvegarder la configuration dans un fichier). Par défaut, le fichier de configuration sera sauvegardé dans Mes Documents
2. Créez un dossier que vous appellerez **TRAUTOWLAN** sur un support de stockage externe (carte SD, CF, ou périphérique USB). Ce dossier doit se trouver dans le répertoire racine du support de stockage.
3. Copiez le fichier de configuration sauvegardé dans le répertoire **TRAUTOWLAN**.

Chargement du fichier de configuration Wifi sauvegardé :

1. Assurez-vous d'abord que le fichier de configuration Wifi est fermé sur le Nomad sur lequel vous chargez la nouvelle configuration en appuyant sur **Options / Close**. (Options / Fermer).
2. Insérez le support de stockage externe dans le Nomad.
3. Appuyez sur **Start / Settings / Connections / Wi-Fi Settings** (Démarrer / Réglages / Connexions / Paramètres Wifi). Une boîte de dialogue apparaît vous demandant si vous souhaitez appliquer la configuration. Appuyez sur **Yes**.

REMARQUE : Si un mot de passe administrateur a été défini, vous devrez le saisir à ce stade de la procédure.

Exchange ActiveSync : Exchange ActiveSync, est un composant d'Exchange Server, qui facilite la synchronisation des données entre

votre appareil et un serveur de messagerie. Cette synchronisation peut intervenir lors d'une connexion à un réseau, vous permettant de mettre à jour vos agendas, contacts, tâches et votre boîte de réception sur votre appareil, sans avoir à vous connecter directement à un PC. Le serveur doit être capable d'exécuter Exchange Server 2003 SP2 ou une version ultérieure de ce logiciel.

Pour utiliser Exchange ActiveSync, vérifiez avec votre administrateur système que vous disposez d'un serveur de messagerie. Votre administrateur vous fournira un identifiant, un mot de passe, un nom de serveur et un nom de domaine. Pour configurer Exchange ActiveSync sur votre appareil, appuyez sur **Start / Programs / ActiveSync / Menu / Add Server Source**. Saisissez l'adresse du serveur et demandez à votre administrateur système si ce serveur de messagerie exige ou non une connexion cryptée (SSL). Appuyez sur **Next**. Saisissez votre nom d'utilisateur, votre mot de passe et le nom de domaine puis appuyez sur **Next** (Suivant). Choisissez les types de données que vous souhaitez synchroniser et appuyez sur **Finish**.

Résolution des problèmes de connexion au Wifi. Si l'appareil semble connecté au réseau, mais que vous avez des difficultés à utiliser cette connexion réseau, appuyez sur **Start / Settings / Connections / Wi-Fi Settings / Networks**, mettez en surbrillance la connexion utilisée et appuyez sur **Options / Edit** puis vérifiez si la connexion est bien configurée, à savoir comme une connexion de travail **Work** ou **Internet**.

Connexion supplémentaire

Votre appareil prend en charge plusieurs autres types de connexions. Si vous ne disposez pas du Wifi ou du GPS intégré sur votre appareil, vous pouvez acheter des cartes CF ou SDIO pour ajouter cette fonctionnalité.

Installation de logiciels supplémentaires sur votre appareil

Pour installer un logiciel tiers conçu pour Windows Mobile, il suffit d'exécuter un programme d'installation sur le PC alors que l'appareil est connecté via ActiveSync ou Windows Mobile Device Center. Suivez les instructions d'installation fournies avec votre logiciel.

Si le système vous le demande, redémarrer l'ordinateur pour terminer l'installation.

Utilisation de l'appareil photo

Selon la configuration de votre appareil, celui-ci peut comporter un appareil photo numérique intégré. Dans ce cas, le cache de protection situé dans la partie supérieure de l'appareil comporte une fenêtre translucide.

Utilisation de l'appareil photo

1. Appuyez sur la touche  pour lancer l'application Pictures & Videos (Photos & Vidéo).
2. Appuyez sur **Camera**.
3. Appuyez sur la touche  pour faire la mise au point.
4. Appuyez sur la touche **Enter**  pour prendre la photo.
5. Appuyez sur la touche **Enter** pour quitter le mode aperçu. (Les fichiers sont sauvegardés dans **File Explorer** (dans le dossier **My Device**) / **My Documents** / **My Pictures**.)

REMARQUE : L'appareil photo économise la batterie en passant en mode veille s'il n'est pas utilisé pendant 30 secondes. Appuyez sur l'écran ou sur un bouton pour revenir au mode précédent. Le GPS continuera à suivre les satellites si l'option GeoTagging est activée. Le message "Acquiring Satellites" ou "GPS Ready" s'affichera au-dessus de la photo si le viseur n'est pas en mode veille.

Gestion des photos :

Appuyez sur la photo désirée pour l'afficher en mode plein écran.

Appuyez sur **Menu** pour afficher les fonctions suivantes :

Zoom : Une fenêtre de zoom apparaît dans le coin inférieur droit de l'écran; Vous pouvez agrandir, réduire ou revenir en mode normal (uniquement avec des photos en haute résolution).

Play Slide Show (Diaporama) : Appuyez sur l'écran pour afficher les icônes, mettre en mode pause, avancer, revenir sur la dernière photo ou arrêter le diaporama.

Set as Today Background (Définir comme arrière plan) : Appuyez sur la photo sélectionnée pour la mettre en arrière plan de l'écran Today.

Beam Picture : Pour transférer la photo vers un autre appareil Bluetooth.

Save (Sauvegarder) : Sauvegarde la photo sélectionnée vers un contact ou un fichier jpg.

Edit (Editer) : Met l'image en mode éditable. Pour faire pivoter la photo de 90°, appuyez sur la touche application de gauche **Rotate** (Pivoter).

Appuyez sur la touche application de droite **Menu** pour sélectionner les options suivantes :

- **Crop (Rogner)** : Appuyez sur **Crop** puis tirez le stylet sur l'écran de façon à sélectionner la zone à rogner.
- **Auto Correct (Retouches automatiques)** : Retouche automatiquement les couleurs des photos.
- **Undo (Défaire)** : Restaure la photo telle qu'elle était précédemment.
- **Revert to Saved (Revenir à la photo sauvegardée)** : Supprime toutes les modifications ou retouches apportées à la photo.
- **Save As (Enregistrer sous)** : Sauvegarde le fichier édité sous un nouveau nom de fichier. Pour sauvegarder le fichier sous le nom qu'il avait précédemment, appuyez sur **OK**.

Properties (propriétés) : Appuyez sur cette option pour afficher les caractéristiques de la photo sélectionnée.

Send to your space (Envoyer dans votre espace) : Si vous êtes connecté à Internet, appuyez sur la touche application de gauche **Send** pour envoyer par e-mail la photo sélectionnée.

REMARQUE : Pour créer des dossiers, pour gérer vos photos, appuyez sur **Menu / Edit / New Folder** (Menu / Edition / Nouveau dossier) pendant que la photo est affichée en format vignette.

Appuyez sur **Menu / Edit / Cut** (Menu / Edition/ Couper) puis **Paste** (Coller) pour déplacer les fichiers vers le nouveau dossier. (Vous pouvez renommer le dossier à l'aide de File Explorer).

Réglages de l'appareil photo :

Appuyez sur **Start / Programs / Pictures & Videos / Camera** (Démarrer / Programmes / Photos & Vidéos / Appareil photo). En mode Appareil photo, appuyez sur **Menu**.

Video : Pour passer en mode Vidéo, appuyez sur **Menu / Vidéo**.

Pour quitter le mode Vidéo, appuyez sur **Menu / Still**.

Mode : Appuyez sur **Normal**, **Timer** (pour définir une temporisation de 5 secondes), ou **Burst** (pour prendre 5 photos en 3 secondes environ ; la fenêtre de prévisualisation ne change pas).

Luminosité : Appuyez sur un chiffre supérieur pour éclaircir et sur un chiffre inférieur pour assombrir.

Résolution : Plus la résolution est élevée, plus la taille du fichier sera importante.

Zoom : Appuyez sur un chiffre supérieur pour agrandir et sur un chiffre inférieur pour réduire.

Balance des blancs : Au lieu d'utiliser le mode automatique, vous pouvez corriger les couleurs désirée (incandescent, ensoleillé ou fluorescent).

Flash : Appuyez sur **On** si vous souhaitez activer le flash pour prendre une photo.

Full Screen (Plein écran) : Appuyez sur la photo pour l'afficher en mode plein écran. Appuyez sur l'écran pour revenir aux menus. Appuyez à nouveau sur **Full Screen** (plein écran) pour désactiver cette fonction.

Options : Appuyez sur ce menu pour effectuer des modifications.

- **Général** : La photo peut être redimensionnée pour être envoyée par email et les paramètres être modifiées pour faire pivoter les photos vers la droite ou vers la gauche.
- **Slide Show (Diaporama)** : Modifiez les réglages pour optimiser la visualisation.
- **Appareil photo** : Modifiez les réglages pour sauvegarder les fichiers.
- **Vidéo** : Modifiez les réglages pour la capture audio et les limites de temps.

Geo Tagging (Géolocalisation) : Les réglages peuvent être modifiés pendant que vous utilisez le GPS en même temps que l'appareil photo.

- **GeoTagging (Géolocalisation)** : Choisissez l'endroit que vous souhaitez géolocaliser. Embed indique le point de localisation sur l'image, les données Exif sont stockées dans les données de l'image uniquement.
- **Font (Police)**: Définit la taille, la police, la couleur, l'emplacement et le format du point de localisation de l'image.
- **GPS Power (Alimentation GPS)** : Indique lorsque le GPS est allumé. Si vous sélectionné l'option **Always on** (Toujours allumé), le GPS sera activé à chaque fois que vous activez l'appareil photo. Nous vous conseillons de régler cette option

sur **Auto Power off** (Arrêt automatique) pour économiser la batterie.

Effets : L'option Flip/Rotate permet de modifier le sens dans lequel est prise la photo ; le son peut être coupé pour ne pas entendre le bruit de l'obturateur et de la mise au point.

Auto Focus (*Mise au point automatique*) : Sélectionnez l'option **Macro** pour prendre des photos en gros plan; sélectionnez l'option **Infinite** pour prendre des photos de loin.

REMARQUE :

Focus (la mise au point) est affecté à la touche  de sorte que lorsque vous appuyez sur cette touche la mise au point s'effectue avant de prendre la photo.

Flashlight : le réglage du flash/de la lampe torche est affecté à la touche programmable de gauche ; cette touche permet donc d'allumer ou d'éteindre le flash. Pour modifier l'intensité du flash ou de la lumière, appuyez sur **Start / Settings / System / Flash Settings**.

Utilisation du scanner

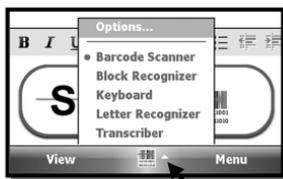
Selon la configuration de votre appareil, celui-ci peut éventuellement comporter un lecteur de code barre laser 1D intégré. Appuyez sur **Start / Settings / System / System Information / CardPort** pour voir si le lecteur de codes barres figure dans la liste des périphériques installés. De plus, le cache comportera une fenêtre claire avec une étiquette signalant la présence du laser. Si vous n'avez pas de logiciel de lecteur de codes barres, une application de base appelée ScanAgent est installée dans l'appareil. Si elle n'est pas sur votre appareil, elle peut être téléchargée sur notre site web ou à partir du CD de documentation.

REMARQUE : Evitez de regarder directement le faisceau laser. Ne pas fixer le faisceau ou diriger celui-ci directement dans les yeux d'une personne.

Utilisation de ScanAgent

Deux options vous sont proposées pour scanner des applications qui utilisent du texte, telles qu'Excel ou Word.

- Appuyez sur la touche programmable de droite.
- Utilisez le panneau SIP du Scanner (clavier SIP) Appuyez sur la flèche située à côté du clavier SIP. Sélectionnez l'option **Barcode Scanner**. Appuyez sur le clavier SIP de l'écran pour activer le scanner.



Configuration de ScanAgent

Pour configurer ScanAgent et tester la fonction scan, appuyez sur **Start / Settings / System / Scanner Setup**. Appuyez sur **Scan Now** pour activer le laser et commencer à scanner immédiatement. Si le lecteur ne parvient pas à lire le code, essayez de vous rapprocher ou de vous éloigner du code barre que vous essayez de lire. Pour modifier les réglages, appuyez sur **Edit Config**.

Scan Codes : Vérifiez les symbologies du code barres que vous voulez lire. Les paramètres peuvent être modifiés pour chaque symbologie en appuyant sur **Code Parameters** ou sur **UPC EAN Parameters**. Appuyez sur **Restore Defaults** (Restaurer les valeurs par défaut), si vous le souhaitez. Le fait de réduire le nombre de symbologies des codes barres permet d'obtenir de temps de lecture plus courts.

Paramètres de lecture : Il est possible de modifier la durée du scan, la symbologie des codes barres ou les sons émis en début ou en fin de lecture. Vous pouvez également sélectionner des fichiers .WAV différents pour les sons.

Préfixe/Suffixe : Il est possible d'ajouter un préfixe avant le code barre ou un suffixe après celui-ci. Le suffixe peut également être modifié pour envoyer TAB ou rien à la place de RETURN après le suffixe.

Pour des informations détaillées sur ces points et sur d'autres réglages, veuillez vous reporter à la rubrique Software Development Kit sur notre site Web.

Utilisation du GPS

Appuyez sur **Start / Settings / System / System Information / Wireless** pour voir si votre appareil comporte un GPS intégré. Le port COM2 est le port dédié au GPS intégré (le port COM1 étant dédié au connecteur 9 broches externe). Le GPS est compatible avec les applications qui acceptent les informations de position NMEA à partir d'un réglage par défaut de 9600 bit/s

Utilisation de l'A-GPS

Si le GPS a été utilisé au cours des 72 dernières heures, l'A-GPS (Assisted GPS) conserve en mémoire les trajets satellites. Les données satellites de l'A-GPS sont stockées en mémoire pour les satellites visibles depuis votre position actuelle. C'est pourquoi le Nomad peut se verrouiller rapidement sur les satellites, en moins de 20 secondes en extérieur.

Réglages du GPS :

Si vous n'utilisez qu'une seule application GPS, vous n'aurez pas à modifier ces réglages. Cependant pour utiliser plusieurs applications GPS, appuyez sur **Start / Settings / System / GPS** et sélectionnez les onglets suivants :

Access (Accès) : Le pilote intermédiaire du GPS permet à plusieurs applications d'accéder au récepteur GPS (cette option est désactivée par défaut). Pour activer le pilote intermédiaire de GPS, sélectionnez la case correspondante.

Matériel : Le port COM2 est le port dédié au GPS intégré. Assurez-vous que le port COM2 est sélectionné. Par défaut, le GPS interne communique à 9600 bauds. S'il a été modifié par un programme tiers, réglez cette valeur de façon à ce qu'elle corresponde au débit du récepteur.

Programmes: Les programmes qui utilisent le GPS doivent savoir quel port utiliser pour accéder aux données du GPS. Vérifiez que le port COM des applications GPS est réglé sur le même port que celui indiqué à l'onglet Programmes de l'applette GPS. Le port logiciel doit être différent du port matériel.

REMARQUE : Certaines applications GPS risquent de ne pas pouvoir communiquer sur les ports GPD.

A-GPS : Tandis que le GPS Assisté peut améliorer le TTFB (time-to-first-fix ou Temps de première acquisition), il risque en contrepartie de réduire la précision dans certaines situations.

Décochez la case située à côté de **Enable Assisted GPS** et redémarrez l'appareil si vous souhaitez le désactiver.

Si vous ne parvenez pas à vous connecter au GPS à l'aide des réglages par défaut, vous pouvez restaurer les paramètres par défaut définis en usine en éteignant l'appareil et en le laissant éteint pendant environ 5 minutes. Reportez-vous aux fonctions de la touche Alimentation page 16.

Utilisation de SatViewer

Il est possible que le logiciel SatViewer™ soit installé sur votre Nomad ; ce logiciel peut être utilisé UNIQUEMENT avec les appareils ayant un GPS intégré. Les récepteurs GPS externes, les récepteurs GPS Bluetooth, les cartes CF GPS ou tout autre GPS externes (y compris d'autres récepteurs GPS SiRF II ou SiRF III) ne sont pas reconnus et risquent par conséquent de ne pas fonctionner correctement avec SatViewer.

Sur votre Nomad, appuyez sur **Start / Settings / System / System Information / Wireless** pour voir si votre appareil comporte un GPS intégré. Si c'est le cas, le port COM2 est le port dédié au GPS intégré (le port COM1 étant dédié au connecteur 9 broches externe). Votre récepteur GPS Nomad est compatible avec les applications qui acceptent les informations de position NMEA à partir d'un réglage par défaut de 9600 bit/s

Démarrer rapidement : En procédant comme indiqué ci-après et en suivant les étapes vous parviendrez à vous connecter rapidement au GPS en utilisant les réglages par défaut :

1. Lancez SatViewer en appuyant sur **Start / Programs / SatViewer** (Démarrer / Programmes / SatViewer).
2. Appuyez sur l'onglet **GPS**.
3. Vérifiez que le port COM est bien réglé sur **COM2**.
4. Appuyez sur **Connect to GPS** (Se connecter au GPS). Les champs Lat, Lon, Spd, Az et Ht indiquent tous ? tant que SatViewer n'est pas connecté au GPS et n'a pas réussi à déterminer une position. Si vous essayez d'acquérir la position d'un satellite pour la première fois, cela peut prendre quelques minutes ; il est recommandé d'utiliser votre Nomad en extérieur et de veiller à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre le récepteur et les satellites.

5. Appuyez sur **Sky**. Les valeurs Lat et Lon changent et indiqueront la latitude et la longitude actuelles dès que le GPS aura acquis la position du satellite.

Bienvenue dans SatViewer. Votre récepteur GPS embarqué est un récepteur SiRF III 20 canaux, qui offre une précision de 5 à 15 mètres environ. Il peut recevoir des signaux de correction SBAS (Satellite-Based Augmentation System) ce qui permet d'améliorer la précision du GPS. Cependant, ces signaux de correction ne sont pas disponibles en permanence à tous les endroits. La précision générale de ce récepteur GPS avec les signaux de correction est de 3 à 15 mètres environ en plein air.

Votre récepteur GPS Nomad réajuste sa position toutes les secondes. Cela peut prendre quelques minutes avant "d'accrocher" le satellite, la première fois que vous essaieriez de l'utiliser car il lui faut un peu de temps pour mettre à jour sa position et télécharger les informations du satellite à partir des satellites du GPS. Cette opération s'effectuera plus rapidement en plein air.

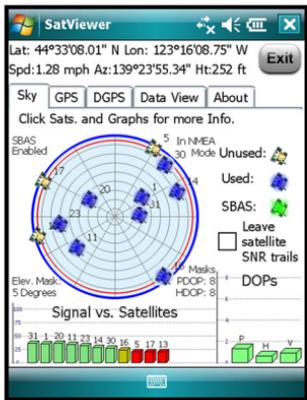
Une fois que votre Nomad aura téléchargé les informations du satellite, le GPS assisté (A-GPS) conservera en mémoire le positionnement des satellites pendant 72 heures environ. C'est pourquoi le Nomad peut se verrouiller rapidement sur les satellites, en moins de 20 secondes en extérieur.

SatViewer vous permet de démarrer rapidement en utilisant la fonctionnalité GPS du Nomad, mais ce n'est pas un programme de mapping autonome, GIS ou de navigation en soi. SatViewer vous permet notamment de vérifier la configuration du GPS et d'activer les fonctionnalités avancées du récepteur GPS de votre Nomad, lorsque ces paramètres ne sont pas disponibles avec d'autres applications. Si vous modifiez les réglages du GPS ou d'autres paramètres, il est important d'attendre quelques instants après avoir sélectionné les options désirées afin de laisser le temps au récepteur GPS de votre Nomad de prendre en compte ces modifications. SatViewer communique avec le récepteur GPS de votre Nomad GPS pour calculer votre position actuelle, la vitesse, la direction (azimut) et la hauteur. Ces informations s'affichent dans la partie supérieure de l'écran ainsi que d'autres informations sur les signaux

du satellite. Les mesures de la vitesse et de la direction ne sont utiles que lorsque le récepteur GPS de votre Nomad est en mouvement. Le fait de rester à la même position avec votre récepteur GPS Nomad, peut se traduire par des valeurs de direction et de vitesse inexactes. Si vous ne bougez pas, la direction indiquée sera ? et la vitesse sera égale à "0". Les calculs de la hauteur à partir d'un récepteur GPS ne sont en principe pas très précis. La précision verticale est environ 2 à 3 fois moins bonne que la précision horizontale. Les unités de mesure ne s'affichent qu'en pieds (US) et les hauteurs affichées correspondent à la hauteur au dessus du niveau de la mer.

Pour accéder aux pages de cette application, il suffit de sélectionner l'onglet désiré parmi les différents onglets, qui s'affichent sous forme de fiches. Les informations qui apparaissent sur chaque onglet sont décrites plus en détails dans les pages qui suivent.

Onglet Sky



Sky Plot (Carte ou plan du ciel) : Ce plan est en fait est une représentation graphique de la position des satellites dans le ciel. La partie supérieure du cercle représente le nord, le centre correspond à la verticale et le point le plus éloigné sur la droite correspond à l'est. Le cercle extérieur bleu représente l'horizon et le cercle rouge représente le masque d'altitude (elevation mask). Les cercles gris clair qui partent du centre correspondent aux angles zénithaux par incréments de dix degrés. Les lignes qui

coupent les cercles gris clair divisent le cercle en azimuts de 30 degrés.

Les icônes des satellites sont codées par couleurs pour indiquer si ce sont des satellites utilisés, non utilisés ou SBAS. Chaque icône est repérée à l'aide du numéro d'identification du satellite (PRN). Si la case **Leave satellite SNR trails** est cochée, le trajet des satellites sont également indiqués par une ligne en pointillés au fur et à mesure que chacun des satellites se déplace dans le ciel.

Indicateurs d'état : Les quatre messages suivants s'affichent autour du plan du ciel pour indiquer les paramètres configurés sur les autres pages :

- **Corrections Disabled / SBAS Enabled** (Corrections désactivées / SBAS activé) : S'affiche si le système SBAS est activé ou désactivé. Si le système SBAS est activé, le récepteur GPS de votre Nomad essaiera de localiser, de suivre et d'utiliser les données de correction fournies par un satellite SBAS afin d'améliorer la précision. Le nombre de satellites SBAS disponible est limité, c'est pourquoi ils ne sont pas toujours disponibles dans la zone dans laquelle vous vous trouvez. Ce paramètre est configuré dans le champ **Type** à la page **DGPS**.
- **In SiRF Bin** (Mode SiRF Bin). **Mode / In NMEA Mode** (Mode NMEA) : Indique le mode utilisé. Certaines applications peuvent exiger que les données soient envoyées à l'application sous la

forme d'un message NMEA, tandis que d'autres applications exigent que les données du GPS soient transmises sous la forme d'un message binaire SiRF. La plupart des applications de cartographie et de navigation peuvent utiliser le message NMEA. Ce paramètre est configuré à l'aide des boutons radio **NMEA/SiRF Binary** de la page GPS.

- **Elev. Mask** : Affiche le masque d'altitude (ou elevation mask) actuel. Celui-ci correspond à l'angle minimum au-dessus de l'horizon auquel doit se situer un satellite pour pouvoir être utilisé ; L'élévation mask est représenté sur la carte du ciel par un cercle rouge. Ce paramètre est très utile lorsqu'on utilise le GPS dans des zones où il peut y avoir des obstacles (par exemple autour des bâtiments ou des arbres) qui peuvent perturber les signaux provenant des satellites bas. En règle générale, la valeur du masque d'élévation est réglée entre 5 et 15 degrés, de façon à éliminer ces satellites pour qu'ils ne soient pas utilisés pour calculer une position. Ce paramètre permet d'augmenter la précision du GPS. Cependant, lorsqu'on utilise ce paramètre, on réduit d'autant le nombre total de satellites que le récepteur de votre Nomad peut capter et utiliser. L'idée est d'éliminer les satellites qui risquent de réduire la précision du récepteur GPS de votre Nomad. Pour configurer ce paramètre, allez dans la section **Masks** de la page **GPS**.
- **Masks** : Affiche les valeurs des masques PDOP et HDOP actuels, telles qu'ils sont configurés à la section **Mask** de la page **GPS**. Si la valeur mesurée du DOP (Dilution of Precision ou Affaiblissement de la précision) est supérieure à la valeur définie pour le masque correspondant, la position calculée sera ignorée. En général, lorsque la valeur du DOP diminue, la précision de la position du GPS augmente. Des valeurs DOP supérieures à six indiquent généralement des données de position GPS de mauvaise qualité (du fait d'une mauvaise géométrie des satellites) et que les positions obtenues sont moins précises.
REMARQUE : Les DOP ne peuvent pas être affichées en mode binaire ; cependant les masques du DOP sont toujours effectifs.

Icônes des satellites

- **Unused** (non utilisé) : Satellite dont le GPS reçoit le signal mais qui n'est pas utilisé pour calculer la position.
- **Used** (utilisé) : Satellite GPS utilisé pour calculer votre position actuelle.
- **SBAS** : Satellite SBAS (Satellite Based Augmentation System) qui peut être utilisé pour corriger les erreurs. (Voir la page **DGPS** pour plus d'informations.)

Leave SNR trails : Crée un point sur l'écran pour chacune des anciennes positions du satellite, formant ainsi une piste sur la carte du ciel, au fur et à mesure que le satellite se déplace dans le ciel.

DOPs Bar Graph (Graphique à barres des DOP) : Affiche les différentes valeurs de DOP, comme expliqué ci-après. Les DOP ne s'affichent pas si le mode sélectionné à la page **GPS** est le mode **SiRF Binary**.

- **PDOP** : Affiche la précision de la position, qui est une combinaison du HDOP, du VDOP et de la précision de l'heure. Le PDOP sera toujours supérieur au HDOP et au VDOP.
- **HDOP** : Affiche la précision de la position horizontale, qui traduit la précision de la position calculée. Le DOP n'a pas d'unités et des valeurs basses indiquent une meilleure géométrie. En général, plus la valeur du DOP est basse, plus la position indiquée sur le récepteur GPS de votre Nomad est fiable
- **VDOP** : Affiche la précision de la position verticale, qui est une mesure de l'altitude calculée.

Chaque barre du DOP a un code couleur qui indique la qualité du DOP, de la façon suivante :

Vert : Le DOP est inférieur à trois (excellent).

Jaune : Le DOP est supérieur à trois, mais inférieur à six.

Orange : Le DOP est supérieur ou égal à six mais inférieur à vingt.

Rouge : Le DOP est supérieur ou égal à vingt (très mauvais).

Graphique à barre Signal vs. Satellite : Indique tous les satellites visibles ainsi que leur numéro d'identification (PRN) de 1 à 32. Le PRN du satellite SBAS capté (de 122 à 138) s'affiche également sur ce graphe. Si vous appuyez sur l'une des barres du graphe, la valeur du

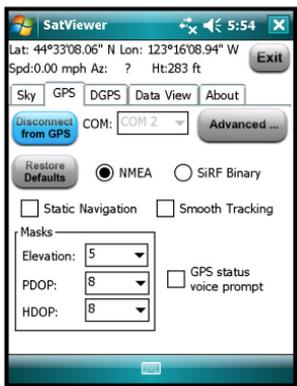
rapport signal-bruit (SNR) de ce satellite s'affiche. La couleur de chaque barre correspond aux informations suivantes :

Vert : La force du signal du satellite est bonne. Le satellite est utilisé avec un SNR supérieur ou égal à 30 dB.

Jaune : La force du signal du satellite est correcte. Le satellite est utilisé avec un SNR inférieur à 30 dB.

Rouge : Aucun signal ou la force du signal est inférieure au seuil minimum accepté. Ce satellite n'est pas utilisé.

Onglet GPS



Connect to GPS / Disconnect from GPS (Connexion au GPS/Déconnexion du GPS)

: Ce bouton permet soit d'établir une connexion avec la puce du récepteur GPS soit de déconnecter le récepteur.

COM : Permet de sélectionner le port COM de communication entre SatViewer et le récepteur GPS de votre Nomad. Le port configuré pour le récepteur GPS de votre Nomad est le port COM2 et le débit de 9600 bauds. Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres de SatViewer pour vous connecter.

REMARQUE : Avant de modifier le port COM ou le débit, vous devez d'abord déconnecter le récepteur GPS de votre Nomad pour pouvoir effectuer des modifications. Après avoir modifié les paramètres COM, vous pouvez essayer à nouveau de vous connecter au récepteur GPS de votre Nomad en appuyant sur le bouton **Connect to GPS**.

Activation du pilote GPS Microsoft

Si vous souhaitez connecter simultanément deux ou plusieurs programmes au récepteur GPS de votre Nomad (tels que SatViewer et un programme de navigation) vous devez activer le pilote GPS Microsoft en procédant de la façon suivante :

1. Appuyez sur **Settings / System / GPS** (Réglages / Système / GPS).
2. Appuyez sur l'onglet **Access**.
3. Appuyez sur **Manage GPS automatically** (Gestion automatique du GPS). Cette procédure permet d'activer le pilote GPS Microsoft. Vérifiez que le port logiciel GPS utilisé est bien le port COM3 (ou tout autre port disponible sur l'écran du pilote GPS Microsoft) et que le port matériel du GPS est bien le port COM2, à un débit de 9600 bauds.
4. Le pilote GPS Microsoft permet désormais de connecter simultanément plusieurs applications au récepteur GPS de votre Nomad. Ceci peut être utile car le récepteur GPS de votre Nomad peut être commandé par SatViewer alors que d'autres applications utilisent également le même récepteur.

5. Dans SatViewer et tout autre programme utilisant le récepteur GOS de votre Nomad, modifiez le port COM pour COM3 (ou le port COM indiqué au point 3 ci-dessus). Les deux applications se connecteront au récepteur GPS de votre Nomad par l'intermédiaire du pilote GPS Microsoft.

Restaurer les valeurs par défaut :

Si le récepteur GPS de votre Nomad est connecté : Appuyez sur l'onglet **Restore Defaults** (restaurer les valeurs par défaut) pour modifier les réglages suivants comme suit :

- La sortie du récepteur GPS sera réglée sur le mode NMEA.
- La navigation statique sera désactivée (OFF)
- La fonction Smooth tracking (trajet lissé) sera désactivée (OFF)
- Le masque d'altitude (elevation mask) sera réglé sur cinq.
- Le masque PDOP sera réglé sur huit.
- Le masque HDOP sera réglé sur huit.
- L'indication vocale du statut du GPS sera désactivée (OFF).
- Les paramètres du message NMEA de la page Avancée seront modifiés comme suit :
 - GGA – 1 sec
 - GSA – 1 sec
 - GLL – off
 - VTG – off
 - GSV – 1 sec
 - RMC – off
- Les paramètres DGPS de l'onglet DGPS seront restaurés à leur valeur d'utilisation par défaut. Auto, Type : SBAS ON et SBAS Sat. PRN : Auto
- Les réglages des ports COM ne seront pas modifiés.

Chacun des réglages ci-dessus (à l'exception de l'indication vocale du statut du GPS) seront transmis et pris en compte sur votre récepteur GPS Nomad.

Si le récepteur GPS de votre Nomad est déconnecté : Appuyez sur l'onglet **Restore Defaults** (restaurer les valeurs par défaut) pour modifier les réglages suivants comme suit :

- La sortie du récepteur GPS sera réglée sur le mode NMEA.
- La navigation statique sera désactivée (OFF)
- La fonction Smooth tracking (trajet lissé) sera désactivée (OFF)
- Le masque d'altitude (elevation mask) sera réglé sur cinq.
- Le masque PDOP sera réglé sur huit.
- Le masque HDOP sera réglé sur huit.
- L'indication vocale du statut du GPS sera désactivée (OFF).
- Les paramètres du message NMEA de la page Avancée seront modifiés comme suit :
 - GGA – 1 sec
 - GSA – 1 sec
 - GLL – off
 - VTG – off
 - GSV – 1 sec
 - RMC – off

Les paramètres du message NMEA (valeur par défaut ou autre) seront transmis au récepteur GPS de votre Nomad et pris en compte, la prochaine fois que vous connecterez votre récepteur GPS (la sortie étant réglée sur NMEA).

- Les paramètres DGPS de l'onglet DGPS seront restaurés à leur valeur d'utilisation par défaut. Auto, Type : SBAS ON et SBAS Sat. PRN : Auto

Etant donné que le récepteur GPS de votre Nomad **n'est pas connecté**, aucune des modifications ci-dessus ne sera en fait appliquée au récepteur GPS. Pour appliquer ces réglages, vous devrez d'abord connecter le récepteur GPS de votre Nomad puis appuyez sur le bouton **Restore Defaults**.

- Si le pilote GPS Microsoft n'est pas utilisé, le port COM sera réglé sur COM2.
- Si le pilote GPS Microsoft est utilisé, le réglage du port COM sera modifié et réglé sur le port logiciel alloué.
- Le débit sera réglé à 9600 bauds
- Les bits de données définis à 8
- Le flux réglé sur Aucun (None)
- La parité réglée sur Aucune (None)

- Le bit d'arrêt sera réglé sur 1

Pour restaurer toutes les valeurs définies en usine sur votre récepteur GPS Nomad, éteignez complètement votre Nomad pendant au moins cinq minutes avant de rallumer l'appareil et d'essayer de connecter à nouveau votre récepteur GPS sous SatViewer. Pour arrêter complètement votre appareil, appuyez sur le bouton Power et maintenez celui-ci enfoncé pendant quelques secondes, puis relâchez-le. Le menu Power s'affiche proposant différentes options. Appuyez sur le bouton Shutdown (Arrêt) pour mettre votre Nomad en mode Arrêt système. Cette procédure est très utile lorsque vous ne parvenez pas à connecter votre récepteur GPS Nomad à SatViewer suite à une modification des paramètres de communication provoquée par une autre application logicielle. Dans la plupart des cas, la procédure de réinitialisation n'a besoin d'être utilisée que lorsqu'une autre application a modifié les paramètres du récepteur GPS Nomad et que vous souhaitez rétablir la configuration d'origine.

NMEA / SiRF Binary : Vous permet de sélectionner le mode qu'utilisera le récepteur GPS de votre Nomad à savoir NMEA ou SiRF binaire. En mode SiRF binaire, les valeurs du DOP n'apparaissent pas sur la page Sky. Le mode sélectionné déterminera également le format des informations que vous pourrez afficher à partir de la page **Data View**. La plupart des applications GPS exigent que le récepteur GOS de votre Nomad soit réglé pour donner des messages NMEA. Certaines applications GPS spécialisées exigent cependant le mode de transmission SiRF binaire. Veuillez vous reporter à la documentation de votre application GPS pour vérifier le format de sortie que vous devez utiliser puis choisissez cette option en définissant ce paramètre.

Navigation statique : Cette option permet d'éviter que le récepteur GOS de votre Nomad n'affiche des positions erronées lorsque l'on est à l'arrêt. Si cette case est cochée, les plus petits changements de position sont interprétés comme une erreur du GPS et votre position calculée restera inchangée. Dans le cas d'applications où vous naviguez à faible vitesse (marche à pied ou plus lent), il est recommandé de désactiver cette fonction, de sorte que même les petits déplacements seront affichés.

Smooth Tracking (trajet lissé) : Cette fonction permet de lisser la trace générée par votre récepteur GPS Nomad. Si cette case est cochée, le mouvement est lissé mathématiquement afin de réduire les sauts rapides dus à une erreur du GPS. Pour avoir les valeurs brutes, non filtrées du GPS, ne pas cocher cette case. Cependant, si vous voulez obtenir une position globale plus régulière (par exemple, en navigation) vous devez activer cette fonction et pour cela cocher cette case.

REMARQUE : Ces deux fonctions, **Navigation statique** et **Smooth Tracking** modifient mathématiquement les positions réelles du GPS de sorte qu'il est préférable de ne pas utiliser ces fonctions si vous voulez des positions GOS très précises.

Masks : Les masques définissent les limites d'utilisation d'un satellite.

- **Elevation** : Ce masque correspond à l'angle minimum au-dessus de l'horizon, auquel doit se trouver un satellite pour pouvoir être utilisé. Une valeur de zéro aura pour effet de désactiver l'elevation mask. Une valeur de quatre vingt dix masquera tous les satellite. La valeur type de l'elevation mask doit se situer entre cinq et quinze degrés pour bloquer l'acquisition de ces satellites éventuellement touchés par une erreur multi-trajet due aux obstacles présent (bâtiments ou arbres, par exemple). L'erreur due à la propagation par trajets multiples est une erreur de la position transmise par le GPS due au fait que le signal transmis par le satellite se heurte à des objets ou obstacles avant d'atteindre le récepteur GPS.
- **PDOP** : Affaiblissement maximum de la précision de la position (PDOP) admissible, qui est une combinaison du HDOP, du VDOP et de la précision du temps. Si cette limite est dépassée, les données du GPS ne seront pas utilisées pour calculer la position. Ce paramètre est intéressant lorsque la qualité et la fiabilité de votre position sont des éléments importants. Typiquement, un PDOP de six ou supérieur est considéré comme "suspect" et de ce fait, les positions qui en résultent sont moins fiables.

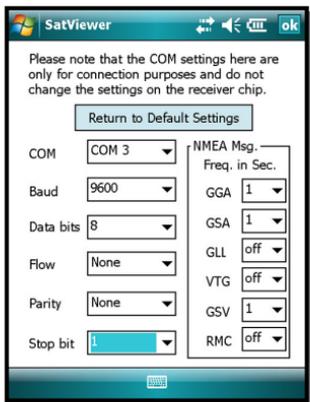
- **HDOP** : Affaiblissement maximum de la précision de la position horizontale (HDOP) admissible, qui est une mesure de la qualité géométrique de la solution. Si cette limite est dépassée, les données du GPS ne seront pas utilisées pour calculer la position.

REMARQUE : Les DOP ne peuvent pas être affichés en mode binaire ; cependant les masques du DOP sont toujours effectifs.

Indication vocale du statut du GPS : Lorsque cette case est cochée, les modifications de la qualité du GPS seront indiquées par un message audio.

Advanced (Avancé) : Si vous sélectionnez cette option, l'écran **Advanced GPS** s'affiche sur la page suivante.

Page GPS Avancé



Restaurer les réglages par défaut :

Si le récepteur GPS de votre Nomad est connecté : Appuyez sur le bouton **Return to Default Settings** (restaurer les paramètres par défaut) pour modifier les réglages suivants comme suit et les appliquer au récepteur GPS de votre Nomad :

- Réinitialise les chaînes NMEA aux valeurs par défaut suivantes :
 - GGA – 1 sec
 - GSA – 1 sec
 - GLL – off
 - VTG – off
 - GSV – 1 sec
 - RMC – off

REMARQUE : Les réglages COM sont grisés et ne peuvent pas être modifiés tant que vous n'avez pas déconnecté le récepteur GPS de votre Nomad.

Si le récepteur GPS de votre Nomad est déconnecté : Appuyez sur le bouton **Return to Default Settings** (restaurer les paramètres par défaut) pour modifier les réglages suivants comme suit :

- Réinitialise les chaînes NMEA aux valeurs par défaut suivantes :
 - GGA – 1 sec
 - GSA – 1 sec
 - GLL – off
 - VTG – off
 - GSV – 1 sec
 - RMC – off

Les paramètres du message NMEA (valeur par défaut ou autre) seront transmis au récepteur GPS de votre Nomad et pris en compte, la prochaine fois que vous connecterez votre récepteur GPS (la sortie étant réglée sur NMEA).

- Si le pilote GPS Microsoft n'est pas utilisé, le port COM sera réglé sur COM2.
- Si le pilote GPS Microsoft est utilisé, le réglage du port COM sera modifié et réglé sur le port logiciel alloué.
- Règle le débit en bauds à 9600.
- Les bits de données définis à 8
- Le flux réglé sur Aucun (None)

- La parité réglée sur Aucune (None)
- Le bit d'arrêt sera réglé sur 1

Etant donné que le récepteur GPS de votre Nomad **n'est pas connecté**, aucune de ces modifications ne sera en fait appliquée au récepteur GPS de votre Nomad.

COM : Permet de sélectionner le port COM de communication entre SatViewer et le récepteur GPS de votre Nomad. Ce champ apparaît également sur la page GOS, par souci de commodité et s'il est modifié sur une page, il le sera également automatiquement sur l'autre page.

Baud : Définit la vitesse de communication entre votre récepteur GPS Nomad et SatViewer. Le débit en bauds de votre récepteur GPS Nomad est défini par défaut à 9600. Veuillez noter que si vous avez utilisé une autre application pour modifier le débit en baud de votre récepteur GPS Nomad et le régler sur 4800, il faudra plus longtemps à celui-ci pour réagir aux modifications apportées au niveau de SatViewer. Pendant ce délai, vous risquez de voir certains éléments du menu grisés (et donc impossibles à sélectionner) pendant que SatViewer transmet de nouveaux paramètres à votre récepteur GPS Nomad.

Bits de données : La valeur indiquée ici doit correspondre au débit binaire défini sur l'appareil avec lequel vous communiquez.

Flow (Flux) : Celui-ci doit correspondre au contrôle de flux défini sur l'appareil avec lequel vous communiquez.

Parity (Parité) : Cette valeur doit correspondre à la parité définie sur l'appareil avec lequel vous communiquez.

Stop bit (Bit d'arrêt) : Celui-ci doit correspondre à la valeur du bit d'arrêt définie sur l'appareil avec lequel vous communiquez.

NMEA Msg : Cette section vous permet de contrôler les messages NMEA qui seront transmis par votre récepteur GPS Nomad et la vitesse à laquelle ils sont transmis. Le message NMEA CGA est activé automatiquement par défaut et ne peut pas être désactivé. Vous pouvez modifier la fréquence de sortie du message NMEA CGA mais il n'est pas possible de la désactiver. D'autres messages NMEA listés peuvent être désactivés de même qu'il est possible de modifier la fréquence de sortie. La possibilité de modifier la fréquence de sortie et de désactiver certains messages est utile lorsqu'on communique à un débit très bas, de façon à donner la priorité aux messages NMEA envoyés. Chaque champ vous permet de sélectionner une valeur de un à cinq (mesurée en secondes) ou

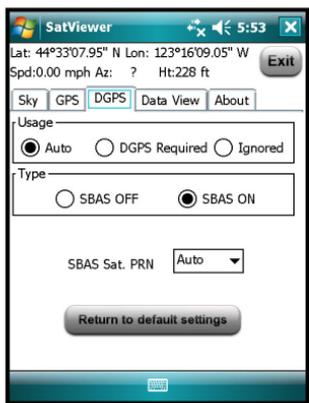
de sélectionner la valeur **OFF** (désactivé). Par exemple, une valeur de trois indique au récepteur de transmettre le message NMEA correspondant toutes les trois secondes. La valeur **OFF** indique au récepteur de ne jamais transmettre le message correspondant. Ce réglage n'est applicable que lorsque vous devez préciser à votre récepteur GPS Nomad d'envoyer des messages NMEA très spécifique à des heures précises pour votre application GPS. La plupart des utilisateurs n'auront pas besoin de modifier ce paramètre, les paramètres NMEA par défaut convenant pour la plupart des applications GPS qui affichent les informations GPS courantes (telles que position, vitesse, direction).

Onglet DGPS

Le positionnement du GPS différentiel GPS implique de soustraire une combinaison de plages mesurées à divers satellites à partir de deux ou plusieurs récepteurs captant simultanément les mêmes satellites. Lorsque les signaux sont soustraits, les principales sources d'erreurs s'annulent les unes les autres.

Le récepteur GPS utilisé avec SatViewer peut prendre en charge le DGPS grâce au système SBAS (Satellite Based Augmentation System) qui utilise plusieurs stations au sol puis transmet les corrections aux utilisateurs finals via les satellites SBAS.

Utilisation : Configure les paramètres DGPS comme suit :



- **Auto** : Utilisera le DGPS lorsque celui-ci sera disponible, mais continue à fournir des positions autonomes (non corrigées) lorsque le DGPS n'est pas disponible.
- **DGPS Required (DGPS nécessaire)** : N'indiquera des positions que lorsque le DGPS est disponible. Les positions autonomes ne seront pas disponibles. Lorsque les données DGPS sont disponibles elles peuvent être appliquées à votre position GPS pour augmenter la précision de votre position réelle.
- **Ignored (Ignoré)** : N'indiquera pas les positions DGPS même lorsque celle—ci

seront disponibles.

REMARQUE : Du fait du nombre limité et de la faible disponibilité des satellites SBAS dans le ciel, la couverture DGPS assurée par les satellites SBAS risque de ne pas être toujours disponible. C'est pourquoi, il est

recommandé d'utiliser le réglage **Auto** de façon à ce que le GPS utilise et applique les données DGPS, lorsque celles-ci sont disponibles et continue à fournir des positions même lorsque le DGPS n'est pas disponible.

Type : Vous permet de sélectionner l'option SBAS ON ou SBAS OFF (SBAS activé ou désactivé). (Actuellement le système SBAS est le seul service DGPS disponible, mais d'autres systèmes DGPS seront vraisemblablement disponibles à l'avenir.)

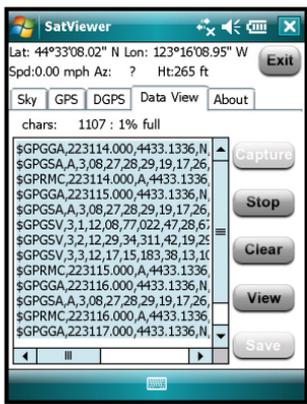
SBAS Sat. PRN : Configure le satellite SBAS qui sera utilisé. Si vous sélectionnez l'option **Auto**, le récepteur GPS fera automatiquement la sélection.

Restaurer les réglages par défaut : Si le récepteur GPS de votre Nomad est connecté, les réglages suivants seront modifiés et appliqués à votre récepteur GPS Nomad.

- Restaure les paramètres DGPS à leur réglage par défaut :
 - Utilisation : Auto
 - Type : SBAS ON
 - SBAS Sat PRN : Auto

Si votre récepteur GPS Nomad est déconnecté, ce bouton est sans effet sur les paramètres DGPS.

Onglet Data View (visualisation des données)



La page **Data View** vous permet de capturer et de visualiser les données GPS envoyées à SatViewer par votre récepteur GPS Nomad sur le port COM. Les données peuvent être visualisées à partir de cet écran sous deux formats, selon que l'appareil fonctionne en mode NMEA ou SiRF binaire, ce réglage étant configuré à la page GPS. Cette fonctionnalité est utile si vous avez besoin d'afficher ou de stocker les messages GPS bruts, tels qu'ils arrivent sur votre récepteur GPS Nomad, en format texte. Cette fonctionnalité est destinées aux utilisateurs confirmés qui veulent pouvoir stocker les informations GPS brutes sous forme de texte

ASCII dans un grand fichier LOG. Cette fonctionnalité permet de collecter plusieurs minutes de données. Elle ne permet pas des sessions étendues de collecte de données.

En mode NMEA, les données affichées sont simplement les codes NMEA bruts envoyés via le port COM ; elles s'affichent dans leur format ASCII d'origine.

En mode SiRF Binaire, les données envoyées sur le port COM sont en format binaire et doivent par conséquent être converties en texte ASCII pour pouvoir être affichées dans un format utilisable. Ceci implique de convertir chaque message binaire en texte hexadécimal et d'ajouter un tag de texte à chaque message, expliquant de quel type de message il s'agit.

Chars : Indique le nombre de caractères captures pour la mémoire tampon.

Le nombre maximum de caractère qui peut être stocké en mémoire tampon est d'environ 64 000 caractères. Un indicateur de type "% full" vous indique le volume de mémoire tampon utilisé.

Capture (Capturer) : Commence à capturer les données qui transitent par le port COM et à les stocker en mémoire tampon.

Stop (Arrêter) : Cesse de capturer les données et envoie le contenu de la mémoire tampon à l'écran.

Clear (Effacer) : Vide la mémoire et efface toutes les données affichées à l'écran.

View (Afficher) : Affiche le contenu de la mémoire tampon à l'écran tout en capturant les données.

Save (Sauvegarder) : Ouvre une nouvelle fenêtre qui permet de sauvegarder dans un fichier le contenu de l'écran **Data View** (Affichage des données).

Utilisation du réseau (WAN) sans fil

Selon la configuration de votre appareil, celui-ci peut éventuellement comporter la fonction WWAN (réseau étendu sans fil). Après avoir acheté un forfait de connexion au réseau de données chez votre opérateur GSM local, vous pourrez communiquer avec votre bureau depuis le site sur lequel vous vous trouvez, envoyer des emails et des messages texte.

REMARQUE : Lorsque vous naviguez sur Internet par le biais d'une connexion cellulaire, vous devez désactiver le WiFi (802.11) sinon votre Nomad sélectionnera par défaut le Wifi pour lancer la navigation.

ATTENTION :

- NE PAS utiliser votre Nomad lorsque vous êtes au volant d'un véhicule.
- N'enlevez PAS l'antenne WWAN sans vous faire aider par le personnel d'assistance.
- Lorsque vous êtes en avion, dans un établissement médical ou dans une station service, où les appareils de communication sans fil ne sont pas autorisés, allez sur **Wireless Manager** (Gestionnaire du réseau sans fil) pour **DESACTIVER** toute communication sans fil. Le fait de simplement d'éteindre l'appareil ne désactive pas ces communications.

Installation (ou remplacement) de la carte SIM

1. Appuyez sur la touche **Power** et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes puis relâchez-la pour afficher le menu Power. Appuyez sur **Replace Battery/SIM** (Changer la batterie/SIM) afin de vous assurer que les alarmes ne "réveilleront" pas votre Nomad.
2. Retirez la poignée.
3. A l'aide d'un petit tournevis Philips N°1 ou le tournevis situé à l'extrémité du stylet pour desserrer les quatre vis qui retiennent le volet du compartiment batterie.
4. Retirez la batterie de l'appareil.
5. Faites coulisser le support argenté sur lequel est placée la carte SIM de façon à le déverrouiller (vers la droite).
6. Ouvrez doucement le volet du support et placez la carte SIM (achetée chez votre opérateur) dans la fente. Les contacts



dorés doivent être placés vers l'intérieur. Vérifiez également que le coin coupé est bien placé dans le même sens que le coin rogné du support SIM.

7. Fermez le support SIM puis faites le coulisser de façon à le ramener en position verrouillée (vers la gauche).
8. Remettez la batterie dans l'appareil.
9. Remettez le couvercle sur la batterie, le côté plat du couvercle vers le haut de l'appareil. A l'aide du tournevis situé à l'extrémité du stylet ou d'un autre tournevis, serrez les quatre vis sans forcer.
10. Remettez la poignée en place.

Configurer la connexion au réseau de données cellulaires

1. Appuyez sur **Start / Programs / CellStart** (Démarrer / programmes / CellStart). Sous **Available Data Settings**, appuyez sur **[+]** en face du nom de votre pays afin d'afficher la liste des opérateurs.
2. Appuyez sur **[+]** en face de l'opérateur que vous avez choisi et sélectionnez **Typical** puis appuyez sur **Add Settings**.
3. Assurez-vous que le téléphone est allumé et testez les réglages en ouvrant Internet Explorer et en naviguant sur une page Web.
4. Essayez d'autres réglages avant de faire appel au support technique de votre opérateur.

REMARQUE : Si vous utilisez plusieurs paramètres de configuration, vous pouvez sélectionner le premier ou celui que vous souhaitez utiliser en premier, en appuyant sur le réglage correspondant et en appuyant ensuite sur **Default**.

Suppression des paramètres de données cellulaires

1. Appuyez sur **Start / Programs / CellStart** (Démarrer / programmes / CellStart).
2. Appuyez sur **Refresh** pour afficher la liste des configurations.
3. Sélectionnez le paramètre de données configuré que vous souhaitez supprimer.
4. Appuyez sur **Remove** puis sur **OK**.

REMARQUE : Après avoir supprimé une configuration par défaut, le premier réglage (ou paramètre en haut de la liste) deviendra le nouveau réglage par défaut.

Pour accéder aux paramètres détaillés de chaque configuration, appuyez sur **Menu / Open Connections Applet** pour accéder aux **Connections Settings** (paramètres de connexion).

Personnaliser votre téléphone

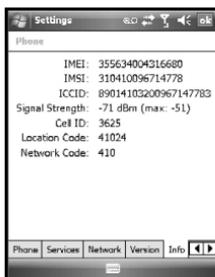
Appuyez sur **Start / Settings / Phone** (Démarrer / Réglages / Téléphone).



Numéro de téléphone : La sonnerie vous informant de l'arrivée d'un message texte peut être modifiée. Appuyez sur **Start / Settings / Sounds & Notifications / Notifications** et sélectionnez **Messaging : New text message** (Nouveau message texte) Sélectionnez la sonnerie désirée.

Code PIN : Vous pouvez définir un code PIN afin de verrouiller votre téléphone et empêcher tout accès non autorisé à vos données.

REMARQUE : Cet appareil est un appareil "données seulement" et aucune commande de numérotation n'est disponible. L'option **Services** vous permet de transférer les appels vocaux arrivant sur le Nomad vers un autre téléphone.



IMEI : Numéro unique qui identifie le module du téléphone intégré dans le Nomad.

IMSI et ICCID : Numéros uniques stockés sur la carte SIM.

REMARQUE : Si vous achetez une carte SIM séparément, l'opérateur pourra vous demander le numéro IMEI de votre Nomad. Celui-ci est inscrit sur cet écran ainsi que dans le logement de la batterie.

REMARQUE : A la rubrique Band, laissez ce réglage sur **Auto Band Select** à moins que vous n'ayez une bonne raison d'effectuer ces réglages manuellement.

Démarrer une connexion au réseau de données cellulaires

Appuyez sur **Wireless Manager** sur l'écran Today pour allumer le téléphone. Celui-ci établira automatiquement une connexion cellulaire lorsque cela sera nécessaire.

Si vous souhaitez établir une connexion manuellement, appuyez sur **Start / Settings / Connections tab / Connections**. Appuyez sur **Manage existing connections** (Gestion des connexions existantes). Appuyez sur le nom de la nouvelle connexion créée puis sur **Connect**.

REMARQUE : EDGE est une forme plus rapide de GPRS. E ou G apparaîtront automatiquement dans la barre de notification selon les disponibilités du réseau dans cette zone. Certains opérateurs ne fournissent que le GPRS

Utilisation des fonctions WWAN

REMARQUE : Les fonctions WWAN (Réseau étendu sans fil) de ce Nomad ne sont utilisées que pour la communication de données et n'offrent aucune possibilité de communication vocale ou de transmission de messages MMS. Les messages vocaux laissés sur ce numéro ne pourront être écoutés qu'en utilisant un autre téléphone, selon le forfait souscrit chez votre opérateur. Il est recommandé de demander à votre opérateur un forfait "données uniquement" et de mettre en place sur votre ligne une "restriction voix".

Utilisez le **Wireless Manager** (gestionnaire de réseau sans fil) pour allumer le téléphone et attendre au moins 30 secondes avant d'utiliser le téléphone. Votre appareil Nomad peut indiquer que le téléphone est allumé, mais il faut que celui-ci s'identifie auprès de votre opérateur pour pouvoir fonctionner correctement. Pour économiser la batterie, désactiver la fonction téléphone lorsque celui-ci n'est pas en service.

Naviguer sur Internet

Appuyez sur **Start / Internet Explorer**, et saisissez l'adresse de l'un de vos sites web favoris.

Partager Internet

Le service Internet depuis votre Nomad peut être partagé avec un ordinateur. Pour cela, appuyez sur **Start / Programs / Internet Sharing** (Démarrer / Programmes / Partager Internet). Vous pouvez vous connecter soit via le port USB soit par Bluetooth.

SMS

Vous pouvez envoyer un SMS exactement de la même façon qu'à partir d'un téléphone mobile normal. Chaque SMS peut contenir au maximum 160 caractères, selon votre fournisseur de services.

Envoyer et recevoir des emails

Configuration des emails : Appuyez sur **Start / Messaging / Setup E-mail**. Suivez les instructions qui s'affichent pour configurer le service d'emails. Vous pouvez synchroniser l'appareil avec un serveur mail POP ou avec un serveur de messagerie Microsoft.

Envoyer et recevoir des messages : Appuyez sur **Start / Messaging** et sélectionnez un compte email. Appuyez sur **New** pour composer un message puis sur **Send** pour l'envoyer. Saisissez l'adresse et coordonnées du destinataire. Selon les paramètres de votre compte, votre appareil vérifiera régulièrement les nouveaux emails. Vous pouvez forcer le téléchargement des nouveaux messages en appuyant sur **Menu / Send/Receive**.

Dépannage

Que dois-je faire pour éviter que ma batterie se coupe pendant que j'exécute une tâche ? Pensez à emporter une batterie de rechange chargée avec vous. L'appareil est conçu de façon à pouvoir changer facilement la batterie.

Comment puis-je supprimer des fichiers ? Ouvrez l'Explorateur et recherchez le fichier à supprimer. Sélectionnez le fichier et appuyez sur **Delete** (supprimer) dans le menu qui s'affiche à l'écran.

Contrairement aux PC Windows Mobile ne prend pas en charge la fonction "Recycle bin" (Corbeille). Une fois qu'un fichier a été supprimé, il ne peut pas être récupéré.

Comment puis-je visualiser l'extension ou les attributs des fichiers

L'explorateur de Windows Mobile ne prend pas en charge l'affichage de l'extension des fichiers, comme le fait Windows Explorer sur un PC. Vous pouvez connecter l'appareil à votre PC et naviguer à partir du PC pour visualiser l'extension des fichiers. (Voir la section Connexion à un PC page 22 pour plus de détails.) Il existe des programmes de gestion de fichiers pour les appareils fonctionnant sous Windows Mobile qui offrent certaines fonctionnalités tels que la Corbeille, la visualisation de l'extension d'un fichier et bien d'autres.

Comment puis-je savoir la capacité de mémoire disponible ?

Appuyez sur **Start / Settings / System / Memory** pour afficher la capacité de mémoire de stockage et de mémoire programme disponible. Appuyez sur **Storage Card** pour afficher l'espace disponible sur les cartes mémoires installées le cas échéant.

Si plusieurs cartes sont installées, appuyez sur la flèche de sélection pour sélectionner les différentes cartes.

Comment puis-je améliorer la qualité de l'affichage ? Appuyez sur

Start / Settings / System / Backlight / Brightness pour régler la luminosité de l'écran ; ceci risque cependant de réduire la durée de vie de la batterie. Vous pouvez également modifier le thème du fond d'écran. Pour cela allez dans **Start / Settings / Personal / Today**. Vérifiez que vous n'avez qu'un seul protégé-écran.

Puis-je utiliser ma carte SDIO sur mon appareil ? Les SDIO fonctionnent dès lors qu'elles sont prises en charge par les pilotes de Windows 6. Un cache de protection, vendu séparément comme accessoire peut être utilisé pour protéger les cartes SD grand modèle si votre appareil ne comporte pas les options appareil photo et lecteur de codes barres.

Puis-je travailler avec des fichiers Microsoft Office sur Word Mobile et Excel Mobile ? Les applications Office Mobile sont des versions limitées des applications Microsoft Office pour PC et ne prennent donc pas en charge toutes les fonctionnalités disponibles avec la version PC. Sur votre appareil, vous pouvez uniquement visualiser des documents simples et effectuer des modifications simples.

Puis-je utiliser une clé USB (ou une souris, un clavier, un téléphone cellulaire ou tout autre support USB) avec mon appareil ? Pour pouvoir connecter des périphériques sur le port USB, vous devez disposer du module E/S USB. Un certain nombre d'appareils USB peuvent fonctionner. Vérifiez avec le fabricant si l'appareil est pris en charge par Windows Mobile. Vous serez peut être obligé d'installer des pilotes spéciaux.

Entretien de votre appareil

Trou d'aération du boîtier :

Une membrane Gore-Tex place au niveau du trou d'aération permet d'égaliser la pression atmosphérique à l'intérieur de l'appareil et d'éviter que la poussière, l'eau, etc. ne puisse y pénétrer. Cette aération doit toujours restée dégagée. Si elle est couverte, ceci risque de détériorer l'écran tactile. Le fait de couvrir cet orifice avec des autocollants ou des étiquettes, annulera la garantie.



Nettoyage de l'appareil. Utilisez un chiffon doux et humide, imprégné d'eau ou d'un détergent doux et dilué. En cas d'utilisation d'un détergent doux, assurez-vous de bien éliminer toute trace de savon. **Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques et ne pas mettre l'appareil au lave-vaisselle.**

Entretien de l'écran tactile : Utilisez exclusivement le stylet fourni ou tout autre accessoire conçu spécialement pour les écrans tactiles. **NE PAS** utiliser l'extrémité métallique tournevis du stylet sur l'écran tactile, au risque de rayer l'écran. N'utiliser que la pointe à ressort située à l'extrémité du stylet.

L'utilisation de stylos bille, de clous ou de tout autre objet pointu sur l'écran tactile risque de rayer et/ou d'endommager l'appareil. Conservez l'écran propre en essuyant doucement l'afficheur à l'aide d'un chiffon doux et humide imprégné soit d'eau propre soit d'un produit nettoyant pour vitres.

Ne pas utiliser de produits abrasifs directement sur l'écran, au risque d'annuler la garantie. Utiliser les protégé-écrans fournis avec l'appareil pour protéger et conserver l'écran tactile propre ; respectez les instructions données sur l'emballage du protégé-écran.

Choc mécanique : L'appareil est conçu pour résister à une chute d'une hauteur de 1,22 m (4 ft). Cependant, il est recommandé de protéger l'écran contre tout choc, impact ou substances abrasives risquant de le rayer ou de le fendre. Ne pas laisser tomber l'appareil même par inadvertance.

Remarques environnementales

Particulièrement robuste, cet ordinateur vous permettra de travailler à l'extérieur dans un environnement difficile. Vous trouverez ci-après quelques conseils qui vous permettront de tirer le maximum de votre appareil en cas d'utilisation dans un environnement très humide, très chaud ou très froid.

Eau : Cet appareil est conçu pour résister à une immersion accidentelle. Pour préserver l'étanchéité de l'appareil et l'intégrité du joint, veuillez vous assurer que les vis de fixation du cache de protection sont bien serrées. Veillez à ce que le cache inférieur et les connecteurs soient le plus au sec possible. Si le port est exposé à l'humidité, essuyez les contacts autant que possible. En cas de retrait des vis de fixation du capot arrière ou si vous oubliez de le remettre en place, des fuites peuvent se produire, qui annuleront la garantie de l'appareil.

Plage de températures : La plage de températures de fonctionnement de l'appareil est comprise entre -30°C et $+60^{\circ}\text{C}$ (22°F et $+140^{\circ}\text{F}$). Pour les appareils dotés de la fonction WWAN, la plage de température de fonctionnement est comprise entre -20°C et $+60^{\circ}\text{C}$ (-4°F et $+140^{\circ}\text{F}$). Bien que l'appareil soit robuste, ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil ou dans un véhicule, pendant des périodes prolongées.

Les batteries fonctionneront au maximum de leur capacité à la température ambiante. La capacité de la batterie se stabilise lorsque la température augmente ; Cependant plus la température est basse, plus la durée de vie de la batterie aura tendance à diminuer. A des températures très basses (-4°F / -20°C et au-dessous), la durée de la batterie aura tendance à diminuer. Pour améliorer les performances de la batterie par temps très froid, pensez à emmener une batterie chargée et à conserver une batterie de rechange dans un endroit chauffé (en la gardant sur vous, par exemple). Cet appareil est conçu de façon à pouvoir changer facilement la batterie.

Caractéristiques environnementales

TEMPERATURE	Fonctionnement : Entre -30°C et +60°C (-22 °F et +140 °F) Stockage : Entre -40°C et +70°C (-40°F to +158°F)
APPAREILS WWAN	Fonctionnement : Entre -20°C et +60°C (-4 °F et +140 °F) Stockage : Entre -20°C et +50°C (-4 °F et ++122°F)
CHOC	MIL-STD-810F, Méthode 503.4
HUMIDITE	MIL-STD-810F, Méthode 507,4
EAU	IP67, étanche en cas d'immersion accidentelle (immergée à 1 mètre pendant 30 minutes), MIL-STD 810F, Méthode 512.4, Procédure 1
CHUTE	MIL-STD-810F, Méthode 516.5, Procédure IV 26 chutes d'une hauteur de 1.22 m sur du contreplaqué posé sur du béton ; 6 chutes à une température de -30°C (-22 °F), 6 chutes à une température de +60°C (+140 °F)
SABLE ET POUSSIÈRE	IP67, étanche à la poussière, MIL-STD 810F, Méthode 510.3, Procédure I & II
VIBRATION	MIL-STD 810F Méthode 514.5, Procédure I & II
ALTITUDE	MIL-STD 810F, jusqu'à 4572 m (15,000 ft) à une température nominale de +23°C (+73 °F), Méthode 500.4, Procédures I, II, & III
CEM	Conforme aux exigences FCC classe B
CONFORMITE ROHS	Ce produit est conforme aux réglementations RoHS internationales

Spécifications matérielles

SYSTEME D'EXPLOITATION	Windows Mobile 6.1
UC	Marvel PXA320 XScale 806 MHz
RAM (VOLATILE)	128 Mo DDR SDRAM
MEMOIRE FLASH	De 512 Mo à 6 Go de mémoire Flash non volatile NAND
ECRAN	480 x 640 pixel (VGA) couleur TFT avec rétroéclairage LED
CLAVIER	PDA ou Données numériques
AUTONOMIE DE LA BATTERIE	15 heures en continu à la température ambiante avec les réglages par défaut et sans utiliser les radios intégrées
CHARGE DE LA BATTERIE	De 4 à 4.5 heures pour être complètement chargée
CAPACITE DE LA BATTERIE	Rechargeable 5200 mA/h Li-Ion
ALIMENTATION	Cincon TR30RAM050. Sortie CC 5,0 V 4,0 A
ALIMENTATION	Entrée CC 5,0 V 4,0 A
COMPARTIMENTS E/S	Port USB : Mini-USB client, USB hôte, prise audio, Port alimentation série : Mini-USB client, RS-232 série (9 broches), Alimentation
SON	Haut-parleur étanche et microphone intégrés Prise audio pour casque avec haut-parleur mono et micro
PORTS D'EXTENSION :	Standard : Emplacement SD, CF Type II ou USB Appareil photo couleur numérique : Emplacement SD, Appareil photo (5 méga pixels) Lecteur de code barres & appareil photo : Emplacement SD, Scanner, Appareil photo
SANS FIL INTEGRE	Tous les appareil sont dotes du Bluetooth intégré Wan sans fil, Wifi et GPS en option

Informations légales

Etats-Unis

Cet appareil est conforme aux règles de la FCC, Partie 15. Il a été testé et déclaré conforme aux normes FCC pour une utilisation à domicile ou professionnelle. L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit en aucun cas causer des interférences dangereuses et (2) cet appareil doit supporter les interférences subies, y compris les interférences susceptibles de perturber son fonctionnement.

Cet appareil a été testé et déclaré respecter aux limites définies pour les appareils numériques de Classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie haute fréquence et en cas de non respect des instructions d'installation et d'utilisation, peut être à l'origine d'interférences nuisibles susceptibles de perturber les communications radio. Cependant, il ne peut être garanti que ces interférences ne peuvent se produire dans le cadre d'une installation particulière. S'il s'avère que cet équipement génère des interférences qui perturbent la réception de la radio ou de la télévision, qui peuvent être identifiées de façon certaine en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de remédier à ces interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation ou la position de l'antenne de réception.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise placée sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

Exposition à des signaux RF

Cet appareil comporte un émetteur et un récepteur radio. La puissance de sortie rayonnée est nettement inférieure aux limites d'exposition aux fréquences radio internationales. Ces limites ont été définies dans le cadre d'un ensemble de directives et fixent les niveaux d'énergie RF admissibles pour la population. Ces directives reposent sur les normes de sécurité définies par les organismes de normalisation internationaux :

- L'ANSI (American National Standards Institute) : IEEE, C95.1-1992.
- Le NCRP (National Council on Radiation Protection and Measurement) Rapport 86, 1986.
- La Commission internationale pour la protection des radiations non ionisantes (ICNIRP) 1996.
- Le Ministère de la santé Canadien, Code de sécurité 6. Ces normes tiennent compte d'une certaine marge de sécurité destinée à garantir la sécurité de toutes les personnes quels que soient leur âge et leur état de santé.

L'utilisation d'antennes non autorisées ou modifiées peut nuire à la qualité des appels et détériorer le téléphone, provoquant par là même une diminution de ses performances. Pour garantir des performances optimales du téléphone et respecter

les directives édictées en matière d'exposition à l'énergie haute fréquence, n'utilisez votre appareil que dans sa position d'utilisation normale. En évitant tout contact avec la zone de l'antenne lorsque le téléphone est EN FONCTIONNEMENT, vous optimisez les performances de l'antenne.

Transport de l'appareil.

En cas d'utilisation et de port de l'appareil sur soi, celui-ci a été testé et déclaré conforme aux directives FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, lorsqu'il est utilisé avec les accessoires fournis ou conçus pour ce produit. L'utilisation d'autres accessoires ne saurait être garantie conforme aux directives FCC en matière d'exposition aux radio-fréquences.

Fréquence SAR (MHz)	Valeur SAR multi-bande maxi (1g mW/g)
824-849	1.290
1850-1910	0.521
2400-2483.5	0.099

Déclaration de Conformité

Europe

Selon le guide ISO / CEI 22 et la norme EN 450 14

Nom du fabricant : Trimble Navigation Limited.

Adresse du fabricant : PO Box 947, Corvallis, OR 97339 USA

Déclare, sous sa seule responsabilité que le produit :

Nom du produit : Enregistreur de données de poche

Numéro du modèle : Nomad

Options du produit : TOUTES

Conforme aux caractéristiques suivantes :

Directive R&TTE 1999/5/CE	EN 61000-3-2 (2000)
ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004)	EN 61000-3-3 (2001)
ETSI EN 301 489-1 V1.5.1 (2004)	EN 61000-4-3 (2002)
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002)	EN 61000-4-2 (2001)
EN 55022 (1998)	EN 61000-4-4 (2004)
CISPR 22 (2005)	EN 61000-4-5 (2001)
EN 55024 (1998), Amendements A1:2001, A2:2003	EN 61000-4-6 (2004)
EN 60950-1 (2001)	EN 61000-4-11 (2004)
CFR 47, Section 15, Sous-section B	

Informations supplémentaires

Par ailleurs, ce produit est alimenté par une batterie et l'adaptateur CA fourni avec l'appareil a été homologué conforme à la norme CEI 60950 +A1, A2, A3, A4, A11.

En tant que fabricant, nous déclarons sous notre seule responsabilité que cet appareil est conforme aux dispositions des normes énoncées ci-dessus.

Corvallis, OR USA

Importateur : Trimble European Regional Fulfillment Center,
Logistics Manager, Meerheide 45, 5521DZ Eersel, Netherlands.

ATTENTION : Uniquement des accessoires approuvés peuvent être utilisés avec cet appareil. En règle générale, tous les câbles doivent être de qualité supérieure, blindés, équipés de terminaisons appropriées et d'une longueur maximum de 2 mètres. Les adaptateurs CA approuvés pour ce produit ont été conçus selon des dispositions spéciales afin d'éviter les interférences radio et ne doivent en aucun cas être modifiés ou remplacés.

Toute modification non autorisée ou utilisation contraire à ces instructions peuvent annuler l'autorisation données par les autorités compétentes d'utiliser cet appareil.

Sécurité d'utilisation de votre appareil

Réparation : Ne pas essayer de démonter l'appareil afin de le réparer. Aucune pièce ou élément réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur de l'appareil. Pour tout entretien, utilisez les coordonnées figurant à la première page de ce manuel ou contactez votre revendeur ou distributeur local.

Sécurité de la batterie : Les batteries Lithium-Ion sont classées par le gouvernement fédéral américain comme déchets non dangereux et peuvent être éliminées en toute sécurité avec les ordures ménagères. Ces batteries contiennent des matériaux recyclables et peuvent donc faire l'objet d'un recyclage.

- 1) Ne pas les démonter, les ouvrir, les écraser, les tordre, les déformer, les perforer ou les broyer. **Aucune pièce ou élément réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur de la batterie.**
- 2) Ne pas modifier de quelque façon que ce soit, essayer d'introduire des objets quelconques à l'intérieur de la batterie ; ne pas l'immerger, ni l'exposer à l'eau ou à tout autre liquide ; ne pas l'exposer au feu ou à tout autre élément dangereux. **Ne pas exposer la batterie à des températures supérieures à +70 °C (+158 °F).**
- 3) N'utilisez la batterie qu'avec l'appareil pour lequel elle est conçue.
- 4) N'utilisez la batterie qu'avec un chargeur ou système de charge adapté conformément à la norme applicable. L'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur inadapté peut être à l'origine d'un incendie, d'une explosion, de fuites ou de tout autre danger.
- 5) Ne pas mettre la batterie en court-circuit et ne pas mettre d'objets métalliques ou conducteurs en contact avec les bornes de la batterie.
- 6) Ne remplacer la batterie que par une autre batterie approuvée et adaptée au système comme indiqué dans ce manuel. L'utilisation d'une batterie inadaptée peut être l'origine d'un incendie, d'une explosion, de fuites ou de tout autre danger.
- 7) Éliminer rapidement les batteries usagées conformément à la réglementation locale en vigueur.
- 8) Ne pas laisser les enfants utiliser ou manipuler la batterie, sans surveillance.
- 9) Les batteries non homologuées ne fonctionneront pas avec cet appareil.
- 10) Évitez de faire tomber l'appareil ou la batterie. En cas de chute, en particulier sur une surface dure, et si vous pensez que la batterie a été endommagée, rappelez-la chez un réparateur ou à un centre d'entretien.
- 11) Toute utilisation non conforme de la batterie peut se traduire par un risque d'incendie, d'explosion et de tout autre danger.
- 12) En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la zone affectée à l'eau et consultez un médecin.
- 13) En cas d'ingestion de la batterie, consultez immédiatement un médecin.

Sécurité de l'adaptateur CA

N'utilisez que les adaptateurs CA ou les adaptateurs pour véhicules conçus pour être utilisés avec l'appareil. Toute autre source d'alimentation externe risque de détériorer votre appareil et entraînerait une annulation de la garantie. L'homologation de ce produit de Classe III n'est valable qu'avec l'alimentation suivante : - Cincon TR30RAM050.

- Assurez-vous que la tension d'entrée de l'adaptateur correspond à la tension disponible. Vérifiez que les broches de l'adaptateur sont compatibles avec votre prise.
- Les adaptateurs CA sont conçus pour une **utilisation en intérieur uniquement**. Évitez d'utiliser l'adaptateur CA dans un environnement humide.

- Débranchez l'adaptateur CA lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas court-circuiter le connecteur de sortie.

Informations relatives à l' TIA (Telecommunications & Internet Association)

Appareils auditifs : Certains téléphones numériques sans fil peuvent provoquer des interférences avec les appareils auditifs. En cas d'interférences, consultez votre opérateur ou appelez le service clients pour voir quelles sont les possibilités pour remédier à ce problème.

Pacemakers et autres appareils médicaux : L'Association des fabricants d'appareils médicaux (Health Industry Manufacturers Association) recommande de respecter une distance d'environ 15 cm entre le téléphone mobile et un pacemaker afin d'éviter toute interférence possible avec ce dernier. Ces recommandations vont dans le même sens que les recommandations d'organismes de recherche indépendants et celles de la Wireless Technology Research. Les personnes ayant un pacemaker doivent utiliser l'oreille opposée à celle du côté où se trouve le pacemaker afin de réduire au minimum les risques d'interférences. Si vous pensez ou avez l'impression de ressentir des interférences, éteignez immédiatement le téléphone.

Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, contactez le fabricant de cet appareil pour savoir si celui-ci est bien protégé contre l'énergie RF externe. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces informations.

Eteignez le téléphone dans les établissements de santé, si la réglementation ou le règlement de ces établissements l'exigent. Les hôpitaux ou les centres de soins peuvent utiliser des équipements sensibles à l'énergie RF externe.

Dangers environnementaux

Ce produit est conforme aux réglementations RoHS internationales

有毒有害物质和元素

Substances et éléments toxiques et dangereux

部件名称 Désignation de la pièce	铅 Plomb (Pb)	汞 Mercure (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Chrome Hexavalent (Cr6+)	聚溴联苯 biphenyls Poly-bromés (PBB)	聚溴二苯醚 Ethers Diphenyliques polybromés (PBDE)	
印制电路组件 Circuits imprimés	X	0	0	0	0	0	
显示 Affichage	X	0	0	0	0	0	
键盘 Clavier	X	0	0	0	0	0	
住房 Boîtier	0	0	0	0	0	0	
硬件 Matériel	0	0	0	0	0	0	

La période du produit n'inclut pas ces éléments

电池 Batterie	X	0	0	0	0	0	
交流适配器 Adaptateur CA	X	0	0	0	0	0	
电缆 Câble	0	0	0	0	0	0	
开始指南 Manuel	0	0	0	0	0	0	
手带 Poignée	0	0	0	0	0	0	
触控笔包 Stylet (Ens.)	0	0	0	0	0	0	
随带光盘 CD d'accompagnement	0	0	0	0	0	0	

NOTE à l'attention des clients de l'Union européenne

Pour plus d'informations sur les consignes de recyclage et pour toute autre information, rendez-vous sur le site internet : www.trimble.com/env.

Politique de recyclage en Europe :

Pour plus de détails sur le recyclage des DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques provenant des équipements électriques et électroniques), appelez le +31 497 53 24 30 et demandez le "WEEE Associate."

Ou

Adressez une demande concernant les instructions de recyclage à l'adresse suivante :

Trimble Europe BV
c/o Menlo Worldwide Logistics
Meerheide 45
5521 DZ Eersel, NL



Ce produit est conforme aux réglementations internationales concernant la

Directive sur la Restriction de l'utilisation de substances dangereuses (RoHS)

Windows Mobile :

www.microsoft.com/windowsmobile/default.mspx

Support Section 508 : Télécharger des modèles d'accessibilité pour nos produits.

www.Trimble.com/section508

©2010, Trimble Navigation Limited. Tous droits réservés. Nomad, Trimble et le logo composé d'un Globe & d'un Triangle sont des marques commerciales de la société Trimble Navigation Limited, enregistrée au Bureau des brevets et marques commerciales des Etats-Unis (Patent and Trademark Office) ainsi que dans d'autres pays.

ActiveSync, Microsoft, Outlook, Windows, le logo Windows et Windows Mobile sont soit des marques commerciales déposées soit des marques commerciales de la société Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Les produits Microsoft sont fournis sous licence aux OEM par Microsoft Licensing, Inc., filiale à 100% de Microsoft Corporation.

Tous les autres noms commerciaux et marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Les images et copies d'écrans reproduites dans ce manuel peuvent être différentes des écrans réels. Ces spécifications et données peuvent faire l'objet de modifications.

030110